

# Faust

## Musikdrama

in einem Vorspiel und vier Akten

nach Goethe's „Faust“ (I. Theil)

— von —

# Heinrich Föllmer.

Op. 40.

Klavierauszug vom Komponisten netto 6 Mark.

Eigentum des Verlegers für alle Länder.  
Den Verträgen gemäß geschützt. Entered at Stationers' Hall  
Eingetragen in das Vereinsarchiv

LEIPZIG,  
C.F.W. SIEGEL'S MUSIKALIENHANDLUNG  
R. LINNEMANN.

8126.

Stich von E. J. Pickenhahn, Leipzig

Dem Gedächtniss  
meines Vaters.

## Personenverzeichniss.

Der Herr.....	Bass.
Gabriel.) .....	Sopran.
Rafael. } Erzengel. ....	Sopran.
Michael.) .....	Alt.
Der Erdgeist.....	Bass.
Mephisto. ....	Bass.
Faust. ....	Baryton.
Gretchen. ....	Sopran.
Marthe. ....	Alt.
Valentin. ....	Tenor.
Wagner, Famulus.....	Tenor.
1. Bürger. ....	Bass.
2. Bürger. ....	Tenor.
Bettler. ....	Tenor.
Alter Bauer. ....	Baryton.
Junger Bauer. ....	Tenor.
Alte Frau. ....	Alt.
1. Nymphe. ....	Sopran.
2. Nymphe.....	Alt.

---

### Zur Notiz.

Alle Rechte, in's Besondere das Aufführungsrecht, vorbehalten.

# FAUST.

## Prolog im Himmel.

Andante sostenuto.

Heinrich Zöllner, Op. 40.

PIANO.

First system of the musical score. It features a grand staff with piano accompaniment and vocal parts. The piano part includes a right hand with chords and a left hand with a melodic line. The vocal parts are for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The tempo is marked 'Andante sostenuto.' and the composer is 'Heinrich Zöllner, Op. 40.' The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is common time (C). The piano part is marked 'pp' and 'Bl.' (Basso Continuo). The vocal parts are marked 'Hbl.' (Hornbläser). The piano part includes a 'Ped.' (Pedal) marking and a '\*' marking. The vocal parts include a 'C. u. Brt.' (Cello und Bratsche) marking and a 'r. H.' (rechte Hand) marking.

Second system of the musical score. It continues the piano accompaniment and vocal parts. The piano part includes a right hand with chords and a left hand with a melodic line. The vocal parts are for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The tempo is marked 'Andante sostenuto.' and the composer is 'Heinrich Zöllner, Op. 40.' The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is common time (C). The piano part is marked 'pp' and 'Bl.' (Basso Continuo). The vocal parts are marked 'Hbl.' (Hornbläser). The piano part includes a 'Ped.' (Pedal) marking and a '\*' marking. The vocal parts include a 'C. u. Brt.' (Cello und Bratsche) marking and a 'r. H.' (rechte Hand) marking.

Third system of the musical score. It continues the piano accompaniment and vocal parts. The piano part includes a right hand with chords and a left hand with a melodic line. The vocal parts are for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The tempo is marked 'Andante sostenuto.' and the composer is 'Heinrich Zöllner, Op. 40.' The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is common time (C). The piano part is marked 'pp' and 'Bl.' (Basso Continuo). The vocal parts are marked 'Hbl.' (Hornbläser). The piano part includes a 'Ped.' (Pedal) marking and a '\*' marking. The vocal parts include a 'C. u. Brt.' (Cello und Bratsche) marking and a 'r. H.' (rechte Hand) marking.

Fourth system of the musical score. It continues the piano accompaniment and vocal parts. The piano part includes a right hand with chords and a left hand with a melodic line. The vocal parts are for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The tempo is marked 'Andante sostenuto.' and the composer is 'Heinrich Zöllner, Op. 40.' The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is common time (C). The piano part is marked 'pp' and 'Bl.' (Basso Continuo). The vocal parts are marked 'Hbl.' (Hornbläser). The piano part includes a 'Ped.' (Pedal) marking and a '\*' marking. The vocal parts include a 'C. u. Brt.' (Cello und Bratsche) marking and a 'r. H.' (rechte Hand) marking.

Fifth system of the musical score. It continues the piano accompaniment and vocal parts. The piano part includes a right hand with chords and a left hand with a melodic line. The vocal parts are for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The tempo is marked 'Andante sostenuto.' and the composer is 'Heinrich Zöllner, Op. 40.' The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is common time (C). The piano part is marked 'pp' and 'Bl.' (Basso Continuo). The vocal parts are marked 'Hbl.' (Hornbläser). The piano part includes a 'Ped.' (Pedal) marking and a '\*' marking. The vocal parts include a 'C. u. Brt.' (Cello und Bratsche) marking and a 'r. H.' (rechte Hand) marking.



Tr. *pespress.*

*p*

*cresc.*

Hbl. u. Tr.

*f*

*Sehr breit.*

*ff* Orch.

*dim.*

H.

*Ped.*

Hbl.

*p* H.

*pp*

Hrf.

Hbl.

H.

*pp*

C. H.

*r. H.*

Der Vorhang geht auf. Der Herr, die

Tr.

*pespress.*

himmlischen Heerschaaren, nachher Mephistopheles.

Hbl.

Die drei Erzengel treten vor.

Hbl.

*cresc. poco a poco*

Tromb.

Pos.

Rafael. I. Sopran.

Die Son - ne tönt nach al - ter

*sempre cresc.*

*ff*

*p*

We - se in Bru - dersphä - ren Welt - - - ge -

sang, und ih - re vorgeschriebne Reise voll - en - det sie mit

Don - ner - gang. Ihr Anblick giebt den En - geln  
Tr. u. Hbl. *ff pp* *cresc.*

Stär - ke, da kei - ner sie er - grün - den mag.

die un - be - greif - lich ho - hen Wer - - - ke

sind herrlich wie am ersten Tag, sind

*pp* *f* *dim.*

herrlich, sind herrlich wie am

Hbl.

*cresc.* *dim.*

ersten Tag.

*p* *cresc.*

Gabriel. Alt. Ein wenig bewegter.

Undschnell und unbegreiflich

*f* *tr* *Hbl. p* *Str. u. Harfe.*

schnell er dreht sich umher der Erde Pracht, es wechselt Pa-ra-die-ses

*pp*

Hel-le mit tie-fer schauervoller Nacht.

Es schäumt das Meer in

brei-ten Flüssen am tie-fen Grund der Fel-sen auf, und Fels und Meer wird fort-geris-sen in

e-wig schnellem Sphärenlauf.

Michael, II. Sopran.

Und Stürme brausen um die Wet-te vom Meer auf's

Land, vom Land auf's Meer, und bil-den wü-thend ei-ne Fiet-te der

tief - sten Wir - kungs rings um - her. Da

*f* *cresc.*

flammt ein blitz - en - des Ver - hee - ren dem Pfade vor des Donnerschlags.

V.u. Fl. *picc.* *f* *f* *f* *Tr.*

Tam - tam. *dim. e rit.*

*p dolce* **Tempo I. Andante sostenuto.**

Doch dei - ne Bo - ten, Herr, ver - eh - ren das sanfte Wandeln dei - nes

H. *pp* *Harfe.* *C.u. Brt.* *Ped.*

Tags.

*p dolce espress.* *cresc.* *f* *tr* *dim.* *tr.*

## Zu drei.

Der Anblick giebt den Engeln Stär - ke, da kei - ner sie er -

*p*

## Zu drei.

gründen mag.

und al - le dei - ne ho - hen

*pp* Str. u. Bl.*cresc.*

Cello.

Wer - ke sind herr - sind herr - lich,

Wer - ke sind herr - lich, sind herr - lich wie am

*p**pp**cresc.*

sind herr - lich wie am er - sten

lich, sind herr - lich wie am er - sten

er - sten Tag, sind wie am er - sten

*pp**cresc.**dim.*

Tag. sind

*simile*

*p cresc.* *f* *dim.*

*rit.* herrlich wie am er - sten Tag.

*rit.* *Pos.* *espress.*

*a tempo* *pp rit.* *pp* *Tr. poco a poco cresc.*

*Hbl.* *V.* *un poco accel.*

Mephistopheles tritt langsam heraus.

*dim. e rit.* Gedehnt und gebunden.

*ff* *H.Tr.Pos.gest.* *Tamtam.* *mf* *Br. u. V.* *C.u.B. pizz.* *f dim.*

Das Höllethor öffnet sich.



## Mephistopheles. Beweg-

Da du, o

ter.

Herr, dich einmal wieder nahst und fragst, wie ALLES sich bei uns befin-de,

und du mich sonst ge-wöhnlich gerne sahst, so siehst du mich auch unter dem Ge-

sin-de. Verzeih, ich kann nicht hohe Wor-te machen. und wenn mich auch der

gan-ze Kreis verhöhnt, mein Pa-thos bräch-te dich ge-wiss zum La-chen.



(fast beiseite)  
*rit.*

Quasi Allegretto.

hättst du dir nicht das Lachen ab-gewöhnt. Von Sonn' und Welten Tr.

weiss ich nichts zu sa-gen, ich sehe nur, wie sich die Menschen pla-gen.

Der kleine Gott der Welt bleibt stets von gleichem Schlag—

und ist so wun-der-lich, wie am er- - - sten Tag.

*arco*  
*mf* Hbl. stacc.  
*pizz.*

*crese.* *f* *p* Str.

Fl. picc.  
V. *pizz.*

Hbl. stacc. sempre

*pizz.* *crese.*

Ein wenig besser würd' er leben, hättest du ihm nicht den Schein des

Fl. *picc.*

*tr.*

*sp*

Himmelslichts gegeben, ernennst Vernunft, und brauchst allein, nur

*tr.*

*Str. pizz.* *Hbl.* *mf*

*Str. pizz.* *Hbl.*

thie - rischer als jedes Thier zu sein.

Langsamer.

Orgel auf der Bühne.

*Str.* *Bl. u. Str.* *ff* *Pos. u. Tr.* *f dim.*

*dim. erit.*

Der Herr. Langsam.

Hast du mir wei - ter nichts zu sa - gen? kommst du nur im - mer an - zu -

*p*

Orgel.

Mephisto. *Bewegter.*

klagen? Ist auf der Erde ewig dir nichts recht? *Bewegter.* Nein, Herr, ich

Hbl. stacc. *mf pizz.*

find es dort wie immer herzlich schlecht. Die Menschen dauern mich in

*f* H. gest. *dim.*

ihren Jammer tagen. ich mag sogar die Armen nicht mehr plagen.

Tr. u. H. *f* *ff* Orch.

*Langsamer.*  
Der Herr. Kennst du den Faust?

Org. *dim.* *mf* *p*

Pos. u. Tr.

Mephisto. *Bewegter.*  
Der Herr. Mephisto. *Bewegter.*

Den Doktor? Meinen Ruch. Fürwahr, der dient euch auf be-

Fl. picc.

Hbl. *p* *pizz.* *p* *pizz.*

Cl. u. Tr. *p*

Pk. *p*

son - dre Wei - se! Nicht ir - dish ist des Tho - ren Trank und

*H.u. Cl.* *cresc.* *f*

Spei - se: Ihn treibt die Gäh - rung in die Fer - ne.

*dim.* *C. H.*

Er ist sich seiner Toll - heit halb be - wusst. vom Him - mel fordert er die

*mf*

schön - sten Sterne. und von der Er - de je - de höch - ste Lust, und

*cresc.* *ff*

al - le Näh' und al - le Fer - ne be - frie - digt nicht die tief - be - weg - te

*mf* *H.u. Fag.* *f* *f* *cresc.*

## Der Herr. Langsam.

Brust. Wenn er mir jetzt auch nur verworren dienet,

*ff* Orch. *dim. e rit.* Orgel. *p*

so werd' ich ihn bald in die Klar-heit füh-ren, weiss doch der Gärtner,

wenn das Bäumchen grünt, dass Blüth und Frucht die künftigen Jahre zie-ren.

Rasch. Mephisto. (grell) Was wettet Ihr? Den sollt Ihr noch verlie-ren, Rubiger.

*ff* Orch. *ff* Hbl.

wenn Ihr mir die Erlaubniss gebt, ihn meine Strasse sacht zu füh-ren.

**Der Herr.**

**Langsamer.**

So lang' er auf der Er-de lebt, so lange sei dir's nicht

Orgel.

 $dim_{\mathbb{R}}$ 

verbo<sub>ten</sub>, es irrt<sub>—</sub> der Mensch, so lang<sub>—</sub> er strebt.

*pizz.*

$$PP$$

11

*cresc.*

**Mephisto.**

Bewegter.

Mir ist für meine Wette gar nicht bange.

Wenn ich zu mei-nem Zweck gelan-ge, erlaubt Ihr mir Tri-

umpf aus vol - ler Brust.

Becken.

Staub soll er fressen und mit

Recit. (beinahe zischend)

Lust!  
Becken.

Wie mei-ne Muh-me, die be-rühm-te Schlan-ge!

Rasch.

Tromp.

Langsamer.

Der Herr.

Nun gut, es sei dir ü-ber-las-sen; zieh' die-sen

Geist von sei-nem Ur-quell ab, und führ' ihn, kannst du ihn er-fas-sen,

auf deinem We-ge mit her-ab;

und steh beschämt, wenn du be-ken-

-nen musst: Ein gu-ter Mensch in sei-nem dunklen Drange ist sich des

Orch. *pp*

Sop. u. Alt. *pp* Soli. Ein gu-ter Mensch in seinem dunk-len Drange

Ten. u. Bass. *pp* *f*

rechten We-ges wohl be-wusst.

*pp* ist sich des rech-ten We-ges wohl be-wusst. *f* Orgel. Orch.

*cresc. poco a poco*

*pp* *f* Drei Erzengel.

Doch ihr, die äch-ten Göt-ter-söh-ne, er-



*ff*

freut euch! er - freut euch der le - ben - dig reichen

Chor der Himmlischen.

Sop. Doch ihr, die äch - ten Göt - ter - söh - ne. er -

Alt.

Ten.

Bass.

*ffmf espr.*

Schö - ne, das Wer - den-de, das e wigwirkt und

freut euch der le - ben - dig reichen Schö - ne, das

[illegible]

Sop. I.

Sop. II.

Alt.

*mf* he - fe - sti - get mit

be - fe - sti - get, be - fe

*cresc.* be - fe - sti - get mit dau - ernden Ge - dan -

was in schwan - kender Er - schei - nung schwebt,

*cresc.* was in schwankender Er - schei - nung schwebt,

*cresc.* was in schwankender Er - schei - nung schwebt,

*cresc.* was in schwankender Er - schei - nung schwebt,

*cresc.* was in schwankender Er - schei - nung schwebt,

*cresc.* *dim.* *p*

dau - ern - den, mit dau - ern - den Ge -

sti - get mit dau - ern - den, mit dau - ern - den Ge -

ken, be - fe - sti - get mit dau - ern - den Ge -

*mf cresc.* be - fe - sti - get mit

*mf cresc.* be - fe - sti - get mit

*mf cresc.* be - fe - sti - get mit

*mf cresc.* be - fe - sti - get mit dau - ern - den Ge -

be - fe - sti - get mit dau - ernden, mit dau - ernden Ge -

8

*cresc.*

8126

*ff*

dan - ken,

dan - ken,

dan - ken,

*f* dau - ern - den Ge - dan - ken,

*f* dau - ern - den Ge - dan - ken,

dan - ken,

dan - ken,

8

*poco f*

*f cresc.*

*ff*

be - festiget mit dauernden Gedan - ken.

*ff*

be - festiget mit dauernden Gedan - ken.

*ff*

be - festiget mit dauernden Gedan - ken.

8

*ff*

Orch.

C.u. B.

*ff* Orgel.

Der Himmel schliesst sich unter Donner.

*ff* *dim. poco a poco* *p* *dim.* *pp* *accel.*

Rasch.

Mephisto. Quasi Rec.

(grett) Tromp. *ff*

Von Zeit zu Zeit seh ich den Alten gern und hü-te mich

*ff* *mf piz.*

mit ihm zu brechen:

es ist doch hübsch von einem grossen Herrn so

*rit.* *a tempo* *f* *ff*

menschlich mit dem Teufel selbst zu sprechen!

Tromp.

*a tempo*

Solostimmen.  
Ziemlich langsam.

Sop. *p* *f* *pp*

Alt. *p* *f* *pp*

Ten. *p* *f* *pp*

Bass. *p* *f* *pp*

Ein guter Mensch in seinem dunklen Drange ist sich des

Orgel. (von ferne)  
*pp*

rechten Weges wohl bewusst.

*pp* Orch.  
(a. d. Ferne) Orgel.

## I. Akt.

Langsam und gedehnt.

Tempo I.

*p* *accel.* *rit. e dim.* *p* *cresc.*

C. u. B. Pk. *pp*

*ff* *Tromp.* *Vel. u. Br. p espr.*

Hbl. Allmählig belebter. Hbl.

V. *f* T. Bl.

*g. Orch.* *ff* *ff* *p espr.* *Cello.*

*Ped.* *\* Ped. \** *Ped.*

Ziemlich schnell, ungeduldig.  
Faust.

Nacht. In einem hoch-  
gewölbten gotischen Zim-  
Vorhang auf. mer Faust unruhig  
auf seinem Sessel  
am Pulte.

*accel.* *ff*

Ha - be nun, ach! Phi - lo - so - phie,

Juriste-rei und Me-di-zin, und lei-der! auch The-o-lo-gie durch-

*p* Hbl.

aus studiert, mit heissem Be-mühn! Da steh' ich nun, ich ar-mer

*f* Str. *p*

Schneller und heftiger. Allegro.

Thor, und bin so klug als wie zuvor! Zwar bin ich ge-

*f* *ff* *mf*

schei-dter als al-le die Laffen, Docto-ren, Ma-gister. Schrei-ber und

Pfaffen; mich pla-gen kei-ne Seru-pel noch Zweifel, fürch-te mich



weder vor Hölle noch Teufel! da-  
 Wieder gedehnt.  
 für ist mir auch alle Freuden-  
 ris-sen, bil-de mir nicht ein, was Rechts zu  
 Heftiger werdend.  
 wissen, auch hab' ich weder Gut noch Geld, noch Ehr' und Herrlichkeit in der Welt.  
 Es möchte kein Hund so länger le-ben!  
 Tempo I.  
 Cello u. B.  
 Drum hab' ich mich der Ma-gie er-ge-ben, ob mir durch Gei-stes Kraft und

*kräftiger*

Mund nicht manch Geheimniß wür-de kund:

Schau al-le Wirkungskraft und

Cello

(mit ausbrechendem Unwillen)

Etwas langsamer.

Sa-men, und thu' nicht mehr in Wor-ten kramen!

Hbl.

pp Harfe.

Ped.

Weich.

O sähst du, vol-ler Mondenschein, zum

*p dolce*

Ped. \* com Ped.

letz-ten Mal auf meine Pein,

den ich so man-che Mit-ter-

nacht an diesem Pult heran-ge-wacht.

Hbl.

*p dolce*

Ped.

Ach kö-nüt-lich doch auf Ber-ges-hö-hen in dei-nem lie-ben Lich-te-ge-hen,

*Str. P dolce* *cresc.* *f. Vos.* *pp* Hbl.

um Ber-ges-hö-hle mit Gei-tern schwe-ben, auf Wie-sen in dei-nem Däm-mer-we-ben,

*cresc.* *dim.* Horn. *p.*

von al-len Wis-sens-qual-men la-den in dei-nem Thau-ge-

*pp* *cresc.* *fz*

sund mich ba-den, in dei-nem Thau, in dei-nem Thau ge-sund-mich ba-den.

*cresc.* *f* *p cresc.*

gesund, gesund — mich ba — den.

*f* *pp* *p* *dim. erit.*

Weh! steck ich in dem Hekernoch? Verfluchtes dampfes Mauerloch!

Etwas zurückhaltend.

woselbst das lie-be Himmelslicht trüb durchge-mal-te Scheiben bricht.

Lebhafter.

Flieh! Auf! hin-aus in's wei-te Land, und das ge-heim-niss-vol-le

Buch von Nostra-da-mus eigner Hand, ist dir es nicht Geleit genug? Erschlägt

das Buch auf und erblickt das Zeichen  
des Makrokosmos.

Ha, welch eine Won-ne fließt in diesem Blick auf

ein - - mal mir durch al - le mei - ne Sin - nen? ich füh - le

*sp* *f*

*con s*

junges heil - ges Le - bens - glück nen - glühend mir durch Nerv und. A - dern rin - nen.

*sf*

*con s*

Welch Schau - - - - - spiel!

*cresc.* *ff*

*con s*

Wieder langsam.

A - ber ach! ein Schauspiel nur! Wo fass' ich dich an end - li - che Na -

*Fgt. pp* *8* *pizz.* *p gedehnt* *f*

*mf* *con s*

tur? Euch Brüste, wo? ihr Quel - len al - les Le - bens, an

*p* *C.* *espr.* *mf* *cresc.* *f* *dim.*

*PK.*

*accel. e cresc.**poco rit.*

de - nen Himmel und Er - de hängt, da - hin die welKe Brust sich drängt, ihr

*p accel. e cresc.**poco rit.**l.H.*

quellt,

ibr quellt, ibr tränkt, — und schmachtet so vergebens?

*rit.**cresc.**ff*Er schlägt unwillig das Buch um und er-  
blickt das Zeichen des Erdgeistes.

Wie anders wirkt dies Zei - chen auf mich

*gedehnt**p Cello**ff*

Mässig bewegt.

ein!

Du Geist der Er - de bist mir nä - her!

Schon fühl' ich meine Kräf - te hö - her,

schon glüh' ich wie von neu - en

*Ob.**espr. molto**p*

Wein, *espr. molto* ich fühle Muth mich in die Welt zu wa - gen, ich fühl's, du schwebst um mich,

*cresc.*

Heflig erregt.

er - fleh' ter Geist, ent - hül - le dich; ha! wie's in mei - nem Her - zen

reißt, zu neu - en Ge - fühlen all' meine Sin - ne sicher - wüh - len. Ich

*cresc.* *ff* *p*

füh - le ganz mein Herz dir hin - ge - ge - ben. Du musst, du musst, und kos - tet es mein

*cresc. molto* *ff*

Erdgeist.

Etwas langsamer.

(Der Geist erscheint in der Flamme.) Wer ruft mir? du hast mich

Faust.

Leben! Schreckli - ches Ge - sicht!

*ff* *dim.* *pp* *Br.* *pp* *Pk.* *B. u. C. pizz.*

## Erdgeist.

mäch-tig an-ge-zo-gen, an mei-ner Sphäre lang ge-so-

gen. **Faust.** Wo bist du, Faust, dess Stimme mir er-klang,  
Weh! ich er-trag' dich nicht!

der sich an mich mit al-len Kräften drang, Hörn.gest. bist du es,

der, von meinem Hanch um-wit-tert, in al-len Le-bens-tie-fen zit-tert, ein

**Faust. Beweger.**  
furchtsam weg-gekrümmter Wurm? Soll ich dir Flammenbildung



weichen? Ich bin's, bin Faust, bin deines Gleichen! *ff*

**Erdgeist.**

Ruhiger im Tempo. In Lebensflu - ten in Tha - tensturmwallich auf und ab, webe *dim. pp*

hin und her. Ge - burt und Grab, ein

e - wiges Meer. ein wech - selnd We - ben, ein glü - hend Leben, so

schaft' ich am sau - senden Web - stuhl der Zeit, und wir - ke der Gott - heit *f*

*cresc.*

le - ben - di - ges Kleid.

Faust.

Der du die weite Welt umschweifst, geschäftiger  
Bl.  
Bewegter werdend.

Erdegeist.

Geist, wie nah! — fühl' ich mich dir! Du

*f* *ff* *Tempo 1.* *ff* *pp*

*crese.*

(Der Geist verschwindet.  
Faust stürzt nieder.)

gleichst dem Geist, den du begreifst, nicht mir!

*ff* *mf* *lange!* *mf* *lange!*

Nicht Dir? Wem denn? Ich, E-benbild der Gottheit.  
Langsam und gedehnt.

*pp* lange! *p* *pizz.* Bl.

und nicht einmal Dir!

Mässig bewegt.

*pp* Hbl.

Doch warum heftet sich mein Blick auf je - ne Stelle? ist jenes Fläschchen dort den

Allmählig belebter.

Augen ein Magnet? Warum wird mir auf einmal lieblich helle,

3

als wenn im nächtigen Wald uns Mondenglanz umweht. Ein Feuerwagen schwebt aufleuchten

*cresc. molto* *fp* *tr*

Schwingen an mich heran. Ich füh - le mich be -

*tr.* *ff dim.* *p*

reit, auf neuer Bahn den Äther zu durchdrin - gen zu neu - en Sphä - ren

reiner Thä - tigkeit, zu neu - en Sphären reiner Thä - tigkeit. Dies

*rit.* *accel.* *rit.* *accel.*

Früheres Tempo!

ho - he Le - ben, die - se Göt - ter - won - ne! Du erst noch Wurm, und

die verdie - nest Du? Ja! keh - re nur der holden Erdenson - ne ent -

*dim. e rit.*

*a tempo*

*rit.* schloss seinen Rücken zu! Nun komm her ab, krystallne reine

*f rit.* *mf a tempo*

Scha - le. hier ist ein Saft der ei - lig trunken macht. Mit bran - ner

*cons.* *fp*

Flut erfüllt er deine Höhle: den ich be - reitet, den ich

*p* *fp*

*cons.*

wäh - le, der letz - te Trunk sei nun mit gan - zer

*mf*

*cons.*

See - le als fest - lich ho - her Gruss dem Mor - gen

*rit.* *cresc.* *ff rit.*

*cons.*

zu - ge - bracht!

*a tempo*

*p cresc. molto*

*cons.*

*ff*

Die Viertel wie vorher.

Tenor Solo.

Christ ist er - stan - den!

Pft.

*mf*

*Ped.*

Glockengeläute.

*dim. molto e rit.*

*ppp*

Orgel. (hinter der Scene)

Chor der Engel.

Sop. u. Alt.

Christ ist er - standen

*mf* Etwas bewegter.

Freu - de den Sterblichen, den die ver - derbli - chen.

Ten. u. Bass.

*mf*

Orgel.

*p*

*cons.*

Die Viertel wie

schleichenden, erb - li - chen Mängel um - wan - den.

*dim.*

*dim.*

*pp*

*p* Glocken.

*sempre con Ped.*

**Faust.**  
vorher die Halben.

Welch tie - fes Sum - men, welch ein hel - ler Ton zieht mit Gez

*sempre staccato. (mit Pedal)*

8

walt das Glas von meinem Mun - de? ver - kün - di - get ihr

dum - pfen Glocken schon des O - ster - fe - stes er - ste Fei - er - stunde?

Sop. In. II. Etwas bewegter.  
Mit Spe - ze - rei - en

Alt. I u. II.  
*mf*

*dim. molto e rit. pp*

Glocken.

8

hatten wir ihn ge - pflegt. Wir sei - ne Treuen hat - ten ihn hin - ge - legt.

Tücher und Binden reinlich um wanden wir ach! und wir finden Christ nicht mehr

hier! *Sop. u. Alt.* Christ ist erstanden! *mf* Se- lig der  
*Ten. u. Bass.* *etwas langsamer als vorher*  
*Orgel.* *p* *Ped.* *cons.*

Lie-ben-de, der die be-trü-bende, heil-sam' und ü-ben-de Prüfung be-

*dim.* Die Viertel wie vorher die Halben.  
 stan - den.  
*dim.*

*Faust.*  
 Was sucht ihr, mäch-tig und ge-  
*sempre pp*  
 Glocken.



lind, ihr Him - mels.tö - ne, mich am Stau - be? Klingt  
 dort umher, wo wei - che Menschensind. Die Bot - schaft hör' ich wohl,  
 herb  
 al - lein mir fehlt der Glaube. *dolciss.*  
 Und doch — an diesen Klang von Ju - gend auf ge -  
 wohnt, ruft er auch jetzt zu - rück mich in das Le - ben.

*zurückhaltend* *Etwas bewegter.*  
*mf* *pp* *Hbl.* *pizz.*  
*p sehr weich* *poco accel.*

Ein un - be-greiflich holdes Seh-nen triebsonst mich an,durch  
*Più Allegro.* *cresc.*

Wald und Wie-sen hin-zu - gehn, - und un-ter tau -  
*a tempo* *poco rit.*  
*f dim.* *rit.* *p*

- send heißen Thrä - nen fühlt ich mir eine Welt ent-stein!  
*accel.* *f* *a tempo*  
*mf* *f*  
*Ped.*

Dies Lied ver -  
*ff* *dim.* *p*  
*3* *3* *3* *3*

kün - de-te der Ju - gendinn ihre Spie-le. der Fröh - lings-  
*3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

fei - er frei - - es Glück: Er - in - nerung

*poco f* *tr* *sempre p*

*poco accel.*

hält mich nun, mit kindli - chem Ge - füh - le, vom

letz - ten ern - sten Schritt zu - rück.

*poco cresc.* *dim.* *molto cresc.*

Etwas breiter. *Ped.*

— 0 tö - net fort, tö - net fort, ihr süßen Him - mels -

*rit.* *ff*

lie - der! die Thrä - ne quillt, die Er - de hat mich wie -

*pp* *rit.* *cresc.*

Sehr breit.

der! *Melodie espr. molto* *dim poco a poco*

Die Halben wie vorher die Viertel. *ff*

Chor der Engel. Christ ist er - stan - den! Christ ist er - stan - den aus der Ver-

(hinter der Scene)

wesung Schoss! Reisset von Banden freudig euch los! Euch ist der

*dim.*

Mei - ster nah. Euch - ist er da!

*dim.*

Orgel. Orchester.  
(aus der Ferne)

## II. Akt. (Spaziergang vor dem Thor.)

## I. Theil.

Frisch, Marschtempo.

The musical score is written for piano and orchestra. It consists of six systems of music. The first system is marked 'Frisch, Marschtempo.' and includes markings for 'Tr.' (Trompete) and 'Bl.' (Blasinstrumente). The second system includes 'g. Orch.' (große Orchester). The third system includes 'Tr.' and 'Str.' (Streicher). The fourth system includes 'Vorhang auf.' (Curtain up) and 'Tr.' and 'Str.'. The fifth system includes 'Spaziergänger aller Art vor dem Thor, allerlei Belustigungen.' (Strolling people of all kinds in front of the gate, all kinds of amusement). The sixth system includes 'un poco rit.' (a little slower) and 'g. Orch.'. The score features various musical notations including triplets, sixteenth notes, and dynamic markings like 'f' (forte) and 'ff' (fortissimo).

Tr. 3

Bl. 3

g. Orch.

Tr.

Str.

Vorhang auf.

Tr. 3

Str.

Spaziergänger aller Art vor dem Thor, allerlei Belustigungen.

un poco rit.

g. Orch.

## Soldaten kommen.

Piano introduction for 'Soldaten kommen.' The music is in 2/4 time, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line of eighth notes in the left hand. The melody is characterized by a series of descending and ascending eighth notes.

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a melodic line with triplets of eighth notes, while the left hand provides a steady bass line with eighth notes. The music is marked with a 'Tr.' (Trio) and a '3' indicating a triplet.

## Soldaten.

Ten. I u. II.

Vocal melody for the first system. The melody is in 2/4 time, featuring a series of eighth notes and quarter notes. The lyrics are: 'Bur-gen mit ho - hen Mau-ern und Zinnen, Mäd-chen mit stol-zen höh-nen-den'. The music is marked with a '3' indicating a triplet.

Bass I u. II.

Piano accompaniment for the second system. The right hand features a melodic line with triplets of eighth notes, while the left hand provides a steady bass line with eighth notes. The music is marked with a '3' indicating a triplet.

Vocal melody for the second system. The melody is in 2/4 time, featuring a series of eighth notes and quarter notes. The lyrics are: 'Sin-nen möcht'ich ge - winnen! Kühn ist das Mü - hen. herr - lich der'. The music is marked with a '3' indicating a triplet.

Kühn — ist das Mü - hen. herr - lich der

Piano accompaniment for the third system. The right hand features a melodic line with triplets of eighth notes, while the left hand provides a steady bass line with eighth notes. The music is marked with a '3' indicating a triplet.

Bl.

Tr.

Lohn- kühn das Mü-hen-herrlich der Lohn- kühn ist das Mü-hen-herrlich der

Lohn-kühn ist das

Lohn. Und die Trom-pe-te las-sen wir werben. wie zu der Freude, so zum Ver-

*mf* 3 *cresc.* 3

3 Tromp. *pp* *cresc.* 3 3 3 3

kl.Tr.

derben. Das ist ein Stürmen, das ist ein Le-ben! Mädchen und Burgen

Das ist ein Stürmen, das ist ein Leben! Mädchen und Burgen müssen sich

müssen sich ge - ben. Mädchen und Burgen müssen sich ge - ben. Kühn ist das

ge-ben.



1. Mühen, herrlich der Lohn, und die Sol- da- ten zie- hen da- von. Und die Trom-

*mf* 3

*mf* 3

*dim.*

2. Lohn, und die Sol- da- ten zie- hen da- von, und die Sol- da- ten zie- hen da-

von, und die Sol- da- ten zie- hen da- von, und die Sol- da- ten zie- hen da-

*mf*

von, und die Sol- da- ten zie- hen da- von, und die Solda- ten zie- hen da- von, und die Sol-



*ff un poco rit.*

da - ten zie - hen da - von! (marschiren ab)

*rit.* *a tempo* *ff*

*poco a poco dimin.*

## 2. Bürger.

## 1. Bürger.

Ja ja!

Nein, er ge - fällt mir nicht, der neu - e Bar - ge - meister! Nun, da er's

*p ma marcato*

Ja ja!

ist, wird er nur täg - lich dreister. Und für die Stadt, was thut denn

Ja ja! Ja ja!

er? Wird es nicht al - le Ta - ge schlimmer? Gehorchen soll man

*tr*

Ja ja! Ja ja!

mehr als im - mer und zahlen mehr als je vor - her. Nein er ge -

*poco a poco cresc.*

*tr*

**Bettler.** (mit dem Leierkasten)

Ja ja! Ihr gu - ten Herrn, — ihr

fällt mir nicht, — ge - fällt mir nicht!  $\text{♩} = \text{♩}$  vorher

*f* *Br. p* *Fgt.*

schö - nen Frau - en, so wohl ge - putzt — und ba -

*Oboe*

- cken roth, be- lieb' es euch, mich an- zu schau

en, und seht und mil- dert mei- ne Noth. Lasst

mich hier nicht ver- ge- bens lei- ern! Nur der ist

froh, der ge- ben mag. Ein Tag, den al- le

Men- schen fei- ern, er sei für mich ein Ern-

te - tag.

Ziemlich bewegt.  $\text{♩}$  wie die  $\text{♩}$  vorher.

Alte. (zu zwei Bürgermädchen)

Ei! wie gepntzt! Das schö-ne jun-ge Blut! Wer soll sich nicht in euch ver-

Str.  $p$  pizz. Hbl.

gaffen? Nur nicht so stolz! es ist schon gut! und was ihr wünscht, das

V.  $pizz.$  Ob.

Dasselbe Tempo. Faust. (mit Wagner)

wüsst' ich wohl zu schaf - fen. Vom Ei-se befreit sind

Fl.  $\text{♩}$  Str. Hörner.  $p$  Hbl.

Strom und Bäche durch des Frühlings hol - den, be - le benden Blick.

Der al - te Win - ter in sei - ner Schwä - che zog sich in rau - he

Ob. solo.

Cl.

Berge zurück. Kehre dich um, von die - sen Hö - hen nach der Stadt zurück zu sehen

Fl.

Fgt.

Aus dem hoh - len fin - sten Thor dringt ein bun - tes Ge - wimmel hervor.

*poco rit.*

Je - der sonnt sich heut so gern; sie fei - ern die Auf - er - ste - hung des

*poco rit.*

*p* Pos. u. Tromp.

*cresc.*

*poco*

Herrn! ————— Denn sie sind selber auf - er.

*p*

*pp*

*Sr.*

stan - den; aus nie - dri - ger Häu - ser dumpfen Ge - mächern, aus Handwerks und Ge -

Fl.

Str.

Hbl.

werbesanden, aus dem Druck von Giebeln und Dächern, aus der Strassen

Str.

Hbl.

Str.

Hbl.

quetschender En - ge, aus der Kir - chen ehrwürdiger Nacht sind sie

Hbl.

3

Hbl.

3

Str.

Str.

Pos.

pp

Al - le, Al - le ans Licht ge - bracht!

pp

poco f

Wagner. (Famulus.)

Mit euch, Herr Doctor, zu spa - zie - ren ist

p dim.

mf

Clar. *sempre stacc.*

Fgt.

eh-renvoll und ist Gewinn; doch würd' ich nicht al-lein mich her ver-lie-ren, weil ich ein

Ob. Cl. Fgt.

Feind von al-lem Ro-hen bin. Das Fie-deln, Schrei-en, Ge-gel-schie-ben

Viol. simile B. u. C.

ist mir ein gar ver-hass-ter Klang; sie tohen wie vom bösen

(Pk.)

*rit.* Schnelles Walzertempo. Bauern und Bäu-  
Geist getrieben, und nennens Freude, nennens Ge-sang!

erinnern kommen gesprungen und gruppieren sich zum Tanz.



# Junger Bauer. Langsames Walzertempo.

Der Schü - fer putz - te sich zum Tanz, Juch - he! mit  
drück - te ha - stigsich her - an, Juch - he! da

*rit. e dim.*

*p* Br. A

*H. espr*

V.

bun - ter Ja - cke, Band und Kranz: Juch - he! schmuck war er an - ge - zo - gen.  
stiess er an ein Mäd - chen an Juch - he! mit sei - nem Ellen - bo - gen.

Ob.

Schon um die Lin - de war es voll, und al - les tanz - te schon wie  
Die frische Dir - ne kehrt sich um, und sag - te: „nun das find' ich

*espress.*

toll - dum! Juch - he! Juch - he! Juch - hei - sa, hei - sa he! So  
Juch - he! Juch - he! Juch - hei - sa, hei - sa he! „Seid

Sopran u. Alt.

Juch Juch - he! Juch - he! Juch - hei - sa, hei - sa

Juch Juch - he! Juch - he! Juch - hei - sa, hei - sa

Juch Juch - he! Juch - he! Juch - hei - sa, hei - sa

ging der Fi - del - bo - gen, Chor  
nicht so un - ge - zo - gen! Bass.



he! So ging der Fidel bo-gen. Juch he! Juch he! Juch-hei - sa, hei - sa  
 he! Seid nicht so un-ge zo-gen! Juch he! Juch he! Juch-hei - sa, hei - sa

*p* *ff*

*p* *ff*

he! Juch he! Juch he! Juch he!  
 he! Juch he! Juch he!

*A*

1. Junger Bauer. <sup>2</sup>(Faust erscheint. Der Tanz stockt

Tenor Solo. Er

*dim.* *Solo viol.*

plötzlich.) Mässiges Tempo. Alter Bauer. Etwas frei im Vortrag.

Viertel wie vorher. Str. Herr Doktor, das ist schön von Euch, dass ihr uns

auf der Bühne. (verwischt)

*p* *Ped.*

heute nicht ver-schmäht, und unter die-ses Volks-ge-dräng als ein so Hochge-lahr-ter

geht. So nehmet auch den schönsten Krug, den wir mit frischem Trunk ge-  
*Ob.*  
*p C. u. B.*

füllt. Ich bring' ihn zu und wün-sche laut, dass er nicht nur den Durst euch stillt; die

Zahl der Tropfen, die er hegt, sei euren Ta-gen zu - ge-legt!

**Faust. (frei)**  
 Ich neh-me den Er-quickungs-trank, erwidr euch al-len Heil und Dank. Der  
*f* *mf* *p* *Fl.* *Hbl.*

Tanz beginnt wieder, während die im Vorder-grund Stehenden der Reihe nach mit Faust anstossen. Dann

entfernen sich Faust und Wagner. Der Abend bricht herein.

Str. u. gr. Oreh.

*ff*

*p*

F1.

Hbl.

Junger Bauer. Von vielen Seiten aufgefordert, singt sein Lied weiter.

Doch hur - tig in dem Krei - se ging's, Juch - he! sie  
thu mir doch nicht so ver - traut! Juch - he! wie

*f dim.*

*p* Brt.

Hör.

tanz - ten rechts, sie tanz - ten links, Juch - he! und al - le Rö - cke flogen.  
Man - cher hat nicht sei - ne Braut Juch - he! be - lo - gen und be - trogen! Ob.

Sie wurden roth, sie wurden warm und ruhen athmend Arm in  
Er schmeichelte sie doch bei Seit! und von der Län-de scholl es

Arm, Juch-he! Juch-he! Juch-hei - sa, hei-sa he! und Hüft' an El-len-  
weit: Juch-he! Juch-he! Juch-hei - sa, hei-sa he! Ge-schrei und Fie-del -

Sopr. u. Alt.  
Juch-he! Juch-he! Juch-hei - sa, hei-sa he! und Hüft' an El-len-  
Juch-he! Juch-he! Juch-hei - sa, hei-sa he! Ge-schrei und Fie-del -  
Chor.  
bo-gen. Tenor.  
bo-gen. Bass.

Beim letzten Vers nach und nach beschleunigter.  
bo-gen. Juch-he! Juch-he! Juch-hei - sa, hei-sa he! Juch-he! Juch-he!  
bo-gen. Juch-he! Juch-he! Juch-hei - sa, hei-sa he! Juch-he! Juch-he!

## 1. Junger Bauer. //

„Und //

*dim.*

## 2. Immer beschleunigter.

Ziemlich

schnell.

Der Vorhang fällt.

*rit. poco a*

*Ped.*

H. *poco e dim.* Viol. Ob. Fl. Viol.

Fgt. Viol. Hbl. Viol.

sempre poco a poco rit. e dim.

Tr. Ob. Fl. Viol.

*Ziemlich langsam.*

Hbl. Viol. Ob. H. C.

*p dolce*

*Langsam.*

Cello Solo.

*p espr.*

## II. Theil.

*Ziemlich langsam, sehnsuchtsvoll.*

*p Bl. Br. u. C. sempre legato*

*cresc.*

Fausts Studirzimmer.

Cello. Der Vorhang geht auf. Faust tritt mit dem Pu.

*dim.* *dim.* *p*

*espr. Cello.*

del herein. **Faust.**

Ver - las - sen hab ich Feld und An - en. die ei - ne tie - fe Nacht be -

deckt, mit ah-nungsvol-lem, heil'gem Grau-en in uns die bess-re Seele

*espress.* *espress.* Viol.

weckt. Ent-schla-fen sind nun wil-de

Hbl. *pp* Br. u. Cello.

*Ped.* \*

Trieb-be mit je-dem un-gestii-men Thun; es re-

Cello. Hbl.

- get sich die Menschen-lie-be, die Liebe Got-tes regt sich nun.

Streich. *pp*

Hörner.

Ach! wenn in uns-er



en - gen Zel - le die Lam - pe freundlich wieder brennt, dann wird's in un - serm

*espr.*

Fl.

Bu - sen hel - le, im Her - zen, das sich sel - ber kennt. Ver -

*Ob. espress.*

Sehnsuchtsvoll.

nunft fängt wieder an zu sprechen, und Hoffnung wieder an zu blüh'n;

*espress.*

Cello.

*Ob. espress.*

man sehnt sich nach des Le - bens Bä - chen, ach! nach des Le - bens

*cresc.*

*sf ritard.*

*pp*

Quel - le hin!

*poco accel.*



Knur-re nicht, Pudel! zu den hei-li-gen Tö-nen, die jetzt mei-ne gan-ze

*fp*

Allmählig bewegter.

Seel'-um-fas-sen, will der thie-ri-sche Lant nicht pas-sen.

A-ber, was muss ich sehen! Kam das na-tür-lich geschehen? Ist's

*p* Hbl. *Str.* *Hbl.* *Str.*

Schatten? Ist's Wirklichkeit? Wie wird mein Pudel lang und breit! Er hebt sich mit Ge-

*fp*

*con* 8

walt! das ist nicht eines Hund's Gestalt! Welch ein Gespenst bracht ich ins Haus!

*ff* Bist du, Ge - sel - le, ein Flucht - ling der

Höl - le? So sieh' dies Zeichen, dem sie sich beu - gen,

*fag.*

die schwarzen Schaaren! Hin - ter den O - fengebannt, schwillt es wie ein Ele -

phant! Du siehst, dass ich nicht verge - bens drohe! Ich ver - sen - gedich mit hei - liger

*con s*

Lo - he! Er - war - ten nicht das drei - mal glühende

**Licht!**

Mephistopheles tritt, indem der Nebel fällt, gekleidet wie ein fahrender Scholastikus, hinter dem Ofen hervor.

*ff*

Str.

Tromp. u. Pos. gestopft.

**Mephisto.**

**Faust.**

Wo zu der Lärm? Was steht dem Herrn zu Diensten? Das — also war des Pudels

Str.

**Mephisto.**

Kern! Ein fah-ren-der Sco-last? Der Ca-sus macht mich lachen. Ich sa-lu-

Fag.

*p*

ti-re den ge-lehr-ten Herrn! Ihr habt mich weid-lich schwitzen ma-chen.

*con 8*

**Faust.**

**Mephisto.**

Werbist du denn? Ein Theil von je-ner

*cresc.*

*f*

*p*

*con 8*

Kraft, die stets das Bö-se will und stets das Gu-te schafft. Was

*pizz.*

*con 8*

## Mephisto.

ist mit die-sem Räthsel-wort ge-meint? Ich bin der Geist, der stets ver-

*mf*

*con 8*

neint! Und das mit Recht! denn alles, was entsteht, ist

*f* *cresc.*

wert, dass es zu Grunde geht. Drum besser wär's, dass nichts entstünde.

*f*

So ist denn al-les, was ihr Sün-de. Zer-stör-ung. kurz: das Bö-se nennt,

*8*

**Faust.**

mein ei - gent - li - ches E - le - ment. So setzest du der

*ff* *cons* *Horn.* *dimin.*

e - wig re - gen, der heilsam schaffenden Ge - walt die kal - te Teu - felsfaust ent -

gegen, die sich ver - gebens tückisch ballt! Was andres suche zu be -

*f*

**Mephisto.**

ginnen, des Cha - os wun - der - li - cher Sohn! Wir wol - len wirk -

*mf* *Fag.* *tr* *Ob.* *Flöten.* *pizz.* *p* *cons*

- lich uns be - sinnen; die nächsten Male mehr da von! Jetzt lass mich

*pp* *Pos. u. Fag.* *p* *cons*

los. ich kom-me bald zu-rück, dann magst du nach Be-

*crese.* *f*

lie-ben fra-gen. *Faust.* *3* *3* *3*

So blei-be doch noch einen Augenblick, um mir erst gute Mär' zu sa-gen.

*ff pizz.* *mf*

*Mephisto.*

Wenn dir's be-liebt, so bin ich auch be-reit, dir zur Ge-sellschafft

*p* *cons*

hier zu bleiben; doch mit Be-diug-niss, dir die Zeit durch mei-ne Kün-ste würdig zu ver-

*p.*

*Faust.*

trei-ben. Ich seh es gern, das steht dir frei; nur dass die

*mf*

## Mephisto.

Kunst gefäl - lig sei! Du wirst mein Freund, für deine Sin - nen in die - ser Stun - de mehr ge -

*mf*

win - nen, als in des Jah - res Ei - ner - lei. Be -

*p*

*cons* (mit einer Beschwörungsgebärde)

rei - tung brauch - te es nicht vo - ran, bei - sam - men sind wir; fan - ge - t an!

*f* *mf* *f*

*cons*

Horn.

Leicht bewegt. (Fausts Traum.)

*dimin.*

*dimin.*

## Sopran Solo.

Schwin - det ihr dun - ke - len Wöl - bun - gen

Harfe.

dro-ben! Rei-zen der schau-e freund-lich der

Chor Ah, der Geister. ah,

Ah, ah,

\* Die erste und zweite Phrase auf „ah“ müssen möglichst eng an einander gebunden werden, so dass es den Eindruck einer Phrase macht.

blau-e Ae-ther her-ein, rei-zen der

ah,

ah,

schau-e der blau-e Ae-ther her-ein, der blau-e Ae-ther her-

ah rei-zender schau-e freundlich der blau-e Ae-ther her-

ah ah rei-zender schau-e freundlich der blau-e Ae-ther her-



ein. Wä - ren die dunk - len

ein. Wä - ren die dunk - len

ein.

Wol - ken zerrö - nen! Ster - ne! ein fun - keln, mil - de - re Son - nen, Son - nensie

Wol - ken zerrö - nen! Ster - ne! ein fun - keln, mil - de - re Son - nen, Son - nensie

schei - nen da - rein.

schei - nen da - rein.

Him - m - lischer

Flöte. Him -

3  
8126

Himm-lischer Söh - ne gei-sti-ge Schö - ne,  
Söh - ne gei - sti-ge Schö - ne, schwankende Biegung  
- li - scher Söh - ne gei - sti - ge Schö - ne,

seh - nende Nei - gung fol - get hin-ü -  
schwe-bet vo - rü - ber, seh - nende Nei - gung fol - get hin-ü -  
seh - nende Nei - gung fol - get hin-ü -

ber. Und der Ge - wän - der  
ber.  
ber.

flat - ternde Bänder deckendie Länder, de - cken die

Ah. ah.

Ah. ah.

Län - der, de - cken die Lau - be; und der Ge - wän - der flatternde

ah. ah.

ah. ah. ah.

Bän - der, flat - tern - de Bän - der deckendie Lau - be;

und der Gewän - der flattern - de Bän - der deckendie Lau - be;

und der Gewän - der flattern - de Bän - der deckendie Lau - be;

*p*

*p*

*p*

und der Gewän - der flatternde Bän - der decken die Län - der,

decken die Lau - be, de - ckendie Lau - be,

wo sich für's Le - ben, tief in Ge - dan - ken.

dan - ken, Lie - bende ge - ben. Ah,

wo sich für's Le - ben Lie - bende ge - ben.

dan - ken, wo sich für's Le - ben Liebende ge - ben.

[illegible]

This musical score is for the 'The Swan' scene from Tchaikovsky's Swan Lake. It features four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are marked with 'dim.' (diminuendo) and 'pp' (pianissimo). The piano accompaniment includes a prominent arpeggiated figure in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The score is written in 3/4 time and includes a key signature change to one flat (B-flat major/A minor).

## Mephisto.

So recht! er schläft!

Nun Fau-ste träu-me fort.

bis wir uns

(verschwindet)

Ziemlich langsam.  
Sopran Solo.

wiedersehn.

Lau - be bei Lau-be!

Spros - sen - de

Ranken! Wo sich für's Leben tief in Gedanken Lie - bende ge - ben!

## Alt Solo.

Lastende Trau - be stürzt ins Be - häl - ter drängender Kelter, stürzen in  
gebunden

*pp*

Bä - chen schäu - men - de Wei - ne, rieseln durch rei - ne, rieseln durch

*cresc.*

Sopran u. Alt solo. Hö - hen

rei - ne, ed - le Ge - stei - ne, las - sen die Hö - hen

*dim.* *p dolce*

hin - ter sich lie - gen, brei - ten zu See - en sich um's Ge -

nü - gen grü - nen der Hü - gel. Und das Ge - flü - gel schlürft sich



schlüpfet sich Won - - ne, flie - - get der Son - ne, den

Won - - ne, schlüpfet sich Won - - ne! Flie - get den

*cresc.* *dim.* *f* *dim.* *p* *sempre staccato*

hel - len In - sen ent - ge - gen, die sich auf

Wel - len gau - kelnd be - we - gen, gau - kelnd be - we -

gen, die auf den Wellen sich gaukelnd be-we-gen.

*p dolce*

*R dolce*

*f*

die auf den Wellen sich gaukelnd bewegen, auf Wellen sich gaukelnd be-



## Tempo I.

we - gen, auf Wel - len gau - kelnd be -

we - gen.

we - gen, wo wir in Chö - ren Jauch - zen de.

Ah

Jauch - zen de hö - ren, ü - ber den Au - en Tanzende

Ah

ah

schan - en, die sich im Frei - en al - le zerstreu - en.  
 die sich im Frei - en. im Frei - en al - le zerstreu - en.

Ei - ni - ge klim - men ü - ber die Hö - hen,  
 Ei - ni - ge klim - men ü - ber die Hö - hen,

an - de - re schwimmen ü - ber die Se - en, an - de - re schwe -  
 an - de - re schwimmen ü - ber die Se - en, an - de - re schwe -

ben; al - le zum

ben; al - le zum Le - ben,

al - le zum

Le - ben, al - le zur Fer - ne lie -

al - le zur Fer - ne lie - bender Ster - ne,

Le - ben, al - le zur Fer - ne liebender

bender Ster - ne. Ah ah

se - li - ger Huld.

Ster - ne, se - li - ger Huld.

tr.

Musical score for voice and piano, page 85. The score consists of five systems of staves. The first system has three staves (voice, piano right, piano left). The second system has three staves. The third system has three staves. The fourth system has three staves. The fifth system has three staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f*, *dim.*, *pp*, and *cresc.* There are also vocalizations "ah" and "Al le zum".

System 1: *f*, *dim.*, *ah*, *ah*, *ah*, *dim.*, *dim.*, *f*, *tr.*, *tr.*, *8*.  
 System 2: *dimin.*, *pp*, *ah*, *ah*, *ah*, *dimin.*, *pp*, *ah*, *pp*, *8*, *dimin.*, *pp*, *cresc.*  
 System 3: *f*, *dimin.*, *Al*, *le*, *zum*, *dimin.*, *f*, *Al*, *le*, *zum*, *dimin.*  
 System 4: *f*, *dimin.*, *ff*, *dimin.*

*ppp ritard.*

Le - - - ben se - - - li - ger

Le - - - ben *ppp ritard.* se - - - li - ger *ppp ritard.*

*dimin.* *pp ritard.*

*a tempo*

Huld. *a tempo*

Huld. *a tempo*

*ppp a tempo*

Faust.

Faust erwacht Bin ich denn a - bermals betro - gen?

*f* *p gedehnt*

Verswindet so der geisterreiche

Fag. Clar.

Drang, dass mir ein Traum den Teufel vorgelogen, und dass ein Pudel

mir entsprang?

*gedehnt* *P* *cresc.* *Melodie espress.* *pp* *a tempo*

Mephisto.

Es klopft? Her\_ein! Wer will mich wieder pla\_gen? Ich bins!

*f* *p* *p cresc.*

Faust. *f* Mephisto. *ff* Faust.

Herein! Du musst es dreimal sagen. Herein denn!

*f* *f cresc. acceler.*

Mephisto, tritt ein.

So gefällst du mir. Wir werden hoff'ich, uns ver-

*pp* *ff* *p*

tragen! Denn dir die Grillen zu ver-jagen, bin ich als ed-ler Jun-ker hier.

Bewegter.

Willst du, mit mir ver-eint, dei-ne Schrit-te durch's Le-ben nehmen,

*p staccato sempre*

so will ich mich gern be-que-men, dein zu sein auf der

Fag. u. Pos. *pp*

Stelle. Ich bin dein Ge-sel-le, und mach' ich dir's recht, bin ich dein

*p*

**Faust.**

Die - ner, bin dein Knecht! Und was soll ich dir da - ge - gen er -

*mf*

**Mephisto.** **Faust.**

füllen? *staccato* Dazuhast du noch ei - ne lan - ge Frist. Nein - nein! der

*p pizz.* **Hbl. Streich.**

Tenfel ist ein E - go - ist. Sprich die Bedingung deutlich aus! Ein solcher Die -

*f* *p*

**Mephisto.**

- ner bringt Ge - fahr in's Haus! Ich will mich

*dim.* *ff* *Schwer. mf*

*Pos. - B. Tuba.*

hier zu deinem Dienst ver - binden, auf deinen Wink nicht ra - sten und nicht ruhn:



wenn wir uns drüben wieder fin - den, so sollst du mir das

*p cresc.* *ff*

Glei - che thun. Das Drüben kann mich we - nig kümmern.

*p pizz.* *f*

Die Wette biet' ich! Und Schlag auf Schlag!

Mephisto.

Topp!

*ff*

Faust (mit höchster Kraft)

Werd' ich zum Augenbli - cke sa - gen: Ver -

*ff*

wei - le doch! du bist so schön! dann magst du mich in Fesseln schlagen, dann will ich

gern zu Grunde gehn! Dann mag die To-dten-glocke

Bl.

*pp* Panke. *ff* *dim.*

schallen, dann bist du dei-nes Dienstes frei: die Uhr mag stehn,

*pp* *p pizz.*

der Zei-ger fal-len, es sei die Zeit für mich vor-bei!

*pp* Pos.

Mephisto.

Be-denk es wohl, wir wer-den's nicht ver-

Bl.

gessen. Du un-ter-zeichnest dich mit ei-nem Tröpfchen Blut.

*p* H.

## Faust.

Wenneinst aus schrecklichen Ge\_wüh\_le ein süß

Bl.

bekann - ter Ton\_mich zog, den Rest von kind-lichem Ge\_

Hhl. *p dolce* *Streich.* *simile*

füh - le mit Anklang: *accel.* fro - herZeit be - trog: ver\_

*eresc.* *ritard. f* *a tempo* *ritard.*

flucht was uns in Träumen heuchelt des Ruhm's, der Namensdauer Trug! Ver\_

flucht, was als Be\_sitz uns schmei-chelt, als Weib und Kind, als Knecht und

*dim.*

Pflug! Fluch sei dem Bal-samsaft der

Trau-ben! Fluch je-ner höchsten Lie-bes-huld!

Fluch sei der Hoff-nung! Fluch dem Glau-ben!

Und Fluch vor al-lem der Ge-duld! Er ritzt sich am

*ritard.* *a tempo, ff*

*ff* Geisterchor aus dem Hintergr. *Ped.* \*

Sop. u. Alt. Blut ist ein ganz be-sonderer Saft. Mephisto hält triumphierend den Pakt empor. Ha. ha. ha. ha. ha. ha. ha.

Ten. u. Bass. Arm, dass Blut heraus fließt. Mephisto reicht ihm die Feder, Faust unterschreibt schnell.

*ffpp*

Noch bewegter.

ha!

Noch bewegter.  
Faust.

Lass in den Tie - fen der Sinn - lichkeit uns glü - hende Leidenschaften

stillen! In undurchdrungenen Zauber - hül - len sei je - des Wunder gleich be -

Mephisto. Im eine Schale reichend.

reit! Mag dieser Saft dir wohl ge - dei - hen er

schafft dir drei - ssig Jahr vom Lei - be. Nur frisch hin - un - ter! im - mer.  
Wie Faust die Schale an den Mund bringt, entsteht eine leichte Flamme.

zu! er wird dir gleich das Herz er - freu - en.

Bist mit dem Teu - fel du und du, und willst dich vor der Flam me

*cresc.*

Faust trinkt aus, zugleich macht Mephisto bei \*  
eine gebietende Gebärde.

Ein Spiegel wird sichtbar, in wel-  
chem, allmählig deutlicher werdend,  
eine schöne Frauengestalt erscheint.

scheu - en? \*

*ff dim. e rit. poco a poco*

Harfe.

*Ped.*

Faust.

Was seh' ich? Welche himm - lisch Bild zeigt sich

Hbl.

*ritard.*

Ziemlich langsam und gebunden.

in diesem Zauberspiegel!

*zart**con sordini**P Str.*

O Liebe, lei - he mir den schnellsten dei - ner Flügel

und führe mich in ihr Ge - fild!

**Mephisto.**

Für dies - mal sieh dich im - mer satt!

*espr.***Mephisto.**

Ich weiss dir so ein Schätzchen aus - zu - spüren,

und se - lig, wer das

*ritard.*

gu - te Schicksal hat,

als Bräuti - gam sie heim - zu - füh - ren!

*ritard.*

Ziemlich bewegt.

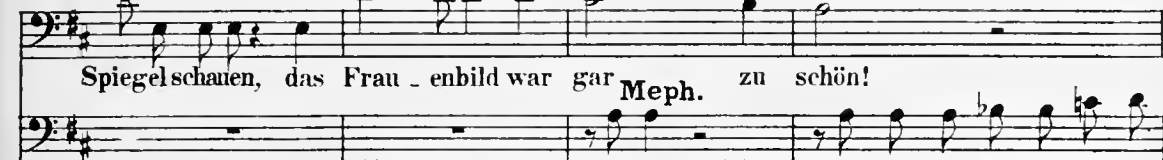
Faust.

97

Nun frisch hinaus! Dudarfst nicht ruhn. Lass mich nur schnell noch in den



Spiegelschauen, das Frau - enbild war gar Meph. zu schön!



Nein, nein! Du sollst das Muster al - ler



Frau - en nun bald leib - haf - tig vor - dir sehn!



Faust schaut entzückt auf das jetzt nochmals im hellsten Glanz. Auf einen Wink Mephistos verschwin - ze strahlende Bild.



det (bei \*) das Bild. Faust zuckt zusammen. Mephisto breitet Faust's Mantel aus, auf welchem sie



durch die Luft davon fliegen.



Der Vorhang fällt schnell.



## III. Akt.

Ziemlich bewegt.

*f*

8

8

*dim. poco a poco*

3 3 6



*cresc. poco a poco*

*ff e rit.*  
*dim.*

*r. H.*  
Gretchen kommt aus dem Dom.

**Faust.**  
Mein schönes Fräulein darf ich wagen, meinen Arm und Geleit ihr anzu-tra-gen?

**Orchester.**

*pizz.*  
*Hbl.*  
*pizz.*  
*Hbl.*

**Gretchen.**  
Bin weder Fräulein, weder schön, kann un-ge-lei-tet nach Hau-se gehn.

**Sie macht**

*pizz.*  
*Hbl.*  
*pizz.*  
*Hbl.*

sich los und geht ab.

**Faust.**

Beim Him - mel dieses

*accel. e cresc.*  
*f*

Kind ist schön! So et was hab' ich nie ge-sehn!

8

*Etwas zurückhaltend.*

Sie ist so sitt- und

*ff* *pizz.*

tu-gendreich, und et was schnippisch doch zugleich. Der Lippe Roth, der

*Hbl.* *pizz.* *Hbl.*

Wan-ge Licht, die Ta-ge der Welt vergess'ich's nicht! Wie sie die Au-gen

*Ob.* *V.* *Str.* *dim.* *p*

nie - derschlägt, hat tief sich in mein Herz - geprägt; wie sie kurz ange -

*Cello.* *A*

bunden war, das ist nun zum Ent-zückengar. *Str. dim.*

*Schnell.* Mephisto tritt auf. Hör! du musst mir die

Faust. Dirne schaffen! Mephisto. Sie ging just vor. bei.

Nun, welche? Da die? Sie kam von

Mephisto. ihrem Pfaf-fen, der sprach sie al-ler Sün-den frei.

Ich schlich mich hart am Stuhl vorbei, es ist ein gar un-schul-dig Ding,

2 Fgts.

das e\_ben für nichts zur Beich\_te ging; ü\_ber die hab' ich kei\_ne Ge\_

Cl. u. Fgt.

**Faust.** Etwas breiter.

Ist ü\_ber vierzehn Jahr doch alt! Und das sag' ich ihm kurz und gut,

walt.

*f* *dim.*

wenn nicht das sü\_sse jun\_ge Blut heut Nacht in mei\_nen Armen ruht, so

*pp* *cresc.* *7*

*cons.*

**Mephisto.**

sind wir um Mitler\_nacht ge\_schie\_den! Be\_denkt, was gehn und ste\_hen

*f* *p*

mag! Ich brau\_che wenigstens vierzehn Tag; nur die Ge\_le\_genheit auszuspiiren!

Faust.

Hätt' ich nur sie - ben Stun - den Rnh, brauch - te den Teu - fel nicht da -

*Str.*  
*fp*  
*cresc.*  
*cong.*

Mephisto.

zu, so ein Ge - schöpf - chen zu ver - füh - ren! Ihr sprecht schon

*mf*  
*mf* Hbl.  
*cong.*

fast wie ein Fran - zos! Doch dass ihr seht, dass ich eu - rer

*pizz.*

Pein will für - der - lich und dienst - lich sein, wol - len wir

kei - nen Au - gen - blick ver - lie - ren, will euch noch heut in - ihr

*arco*  
*cresc.*

## Mephisto.

Faust. (drängend)

*p.*

Zimmer führen. Und soll sie sehn? sie haben? Nein!

Sie wird bei ei-ner

Fl.

*pp* Hbl.*p* B. *pizz.*

Nach - ba - rin sein. In - des - sen könnt ihr ganz al - lein, an al - ler

Cl.

Fgt.

Hoffnung künftiger Freuden in ih - rem Dunstkreis satt euch wei -

*p* V.*pizz*

Faust.

Können wir hin?

Sorg' du mir für ein Ge -

den.

Es ist noch zu früh.

*pp**p* *pizz.*



## Mephisto.

schenk für sie! (ab.) Gleich schenken?

*Tutti.*

Das ist brav! Da wird er re-üs-si-ren!

*dim.*

Ich kenne manchensönenPlatz, und manchen alt ver-gräben

*p Hör. u. Fgt.* *pp Pos.*

Schatz; ich muss ein bis-chen re-vi-di-

Der Vorhang fällt.

ren. *Fl. Picc.* *Fl. Picc.*

*Fgt.* *Viola u. Cello.* *Fgt.* *pp Beck.*

*attaca*

# Verwandlung.

Ein kleines, reinliches Zimmer.

107

Ziemlich langsam und gebunden.

Solo. Str.  
*P* *zart, con sordini*

Vorhang auf.

Harfe.

Str.

This system contains the first two staves of music. The top staff is for the piano, marked *P* and *zart, con sordini*. The bottom staff is for the strings, marked *Solo. Str.*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music is in a slow, measured tempo. The first staff has a treble clef and the second has a bass clef. There are various musical notations including eighth notes, sixteenth notes, and rests. The system ends with a measure marked *ff.* and a dynamic marking *pp*.

Ich gäb' was drum, wenn ich nur

*pp*

This system contains the third and fourth staves of music. The top staff continues the vocal line from the previous system. The bottom staff continues the piano accompaniment, marked *pp*. The music continues with various musical notations and rests.

wüsst' wer heut' der Herr ge-wesen ist! Er sah gewiss recht wackeraus,

*ff.*

This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff continues the vocal line. The bottom staff continues the piano accompaniment, marked *ff.*. The music continues with various musical notations and rests.

und ist aus einem ed-len Haus;

*sehr ausdrucks-voll*

This system contains the seventh and eighth staves of music. The top staff continues the vocal line. The bottom staff continues the piano accompaniment, marked *sehr ausdrucks-voll*. The music continues with various musical notations and rests.

*rit.* <sup>^</sup>  
 das kommt ihm an der Stir-ne le-sen, er wär auch sonst nichts so keck gewesen. (geht ab)

Hbl. <sup>^</sup> *rit.*

Hbl. V. Fl.

*pp*

B.u. Fgt. *cons*

**Mephisto.**

He-rein, ganz lei-se, nur he-rein!  
 Etwas bewegter.

*staccato sempre* <sup>3</sup>

*pp*

**Faust.** **Mephisto (herumspirend)**

Ich bit-te dich, lass mich ai-lein! Nicht je-des Mäd-chen

*pizz.* <sup>8</sup> <sup>3</sup> <sup>3</sup>

hält so rein. (ab.)

8

cresc.

8

cong.

f Horn.

Faust.

Ziemlich langsam.

Fl. espr.

Will

Str. *pp con sordini*

kom - men, sü - sser Däm - merschein! der du dies

Oboe. Fl.

Hei - ligthum durch - webst. Er

cresc.

greif mein Herz. du sü - sse Lie - bespein!

cresc.

die du vom Thau der Hoff - - nung

*pp*

schmach - tend lebst.

*cresc.*

Wie

*pp*

ath - met rings Ge - fühl der Stil - le, der Ord - nung,

*espress.*

der Zufrie - denheit!

*cresc.* In dieser Ar - muth

wel-che Fül - le! in diesem Ker - ker Fl. wel - che

*pp*

Er hebt einen Bettvorhang auf.

Se - ligkeit! Und

*poco accel.*

hier! Was fasst mich für ein Won-ne graus! hier möcht' ich vol - le Stunden

*poco accel.*

*fp*

Wieder langsamer.

säumen. Na - tur! hier bil-detest in leichten Träumen den

*Hbl.*

*f*

*p*

ein-gebornen Engel aus; hier lag das Kind, mit warmem Le - ben

*Sehr zart.*

8126

den zar - ten Bu - sen an - ge - füllt, und hier mit hei - lig

reinem We - ben ent - wirkte sich das Göt - ter - bild!

*poco rit.*

*poco rit.*

*pp*

*Harfe.*

Und du! was hat dich her - ge - führt?

*rit.*

*espr.*

*p*

*Hörner.*

Wie in - nig fühl' ich mich ge - rührt! Was

*cresc.*

willst du hier? Was wird das Herz dir schwer? Armsel'ger Faust, ich

*mf*

*mf*

*dim.*

ken - ne dich nicht mehr.

*dim.**con Ped.**dolciss.*

Tempo I.

*un poco rit.**pp*

Um - giebt mich hier ein Zau - berduft?

Fl.

Mich drang's, so gra - de zu ge -

nie - ssen, und füh - le mich in Lie - bes - traum zer -

*cresc.*



flie - ssen! Sind wir ein Spiel von je - dem

*p*

Druck der Luft?

*cresc.*

Und trä - te sie den Au - genblick her -

*p*

ein, wie wür - dest du für dei - nen Fre - vel

*H. espress.*

bü - ssen! Der gro - sse Haus, ach, wie so

*cresc.*

*ppp*

klein! läg' hin - geschmolzen, ihr zu

*ppp*

*cresc.*

Fü - - ssen! Der gro\_sse Hans, —

*cresc.*

*poco f* *p*

ach, wie so klein! läg' hingeschmolzen, ihr zu Fü - ssen.

*f* *pp* *p*

*cresc.* *f*

*poco a poco dim.*

Bewegt.

Faust.

Mephisto.

Fort! fort!

Geschwind! ich seh' sie unten kommen!

*rit.**f**pp*

Ich keh - re nim - mermehr!

Hier ist ein Käst - chen, leid - lich schwer, ich

habs wo an - ders her - ge - nom - men. Stellt's hier nur im - mer in den

Schrein! ich schwör' euch, ihr vergehen die Sin - nen; ich that euch Säckelchen hin.

ein, um eine an-dre zu ge-win-nen. Zwar Kind ist

Faust.

Mephisto.

Kind und Spiel ist Spiel! Ich weiss nicht, soll ich? Fragt ihr viel?

Meint ihr viel-leicht den Schatz zu wah-ren? Nur fort! ge-

schwind! Beide schnell ab.

**Gretchen** mit einer Lampe. Sie fängt an zu singen, indem sie sich auszieht.

*Ziemlich langsam.* Es

*p Hbl.*

*Langsam.*

war ein König in Thu - le, gar treu bis an das Grab, dem sterbend sei-ne

*Str. p pizz.*

Buh - le ei-nen gold - nen Be - cher gab. Es ging ihm nichts da -

rü - ber, er leert' ihn je - den Schmaus; die Au - gen gingen ihm

*con 8*

ü - ber, so oft er trank da - raus. Es ist so schwül, so

*Ob. solo*

*pizz.*

*con 8*

Öffnet ein Fenster.

dumpf hie, — und ist doch e\_ben so warm nicht drauss' es wird mir so, ich

weiss nicht wie, ich woll\_te, die Mut\_ter käm nach Haus! Mir

läuft ein Schau\_er ü\_ber'n Leib, bin doch ein thö\_richt furchtsam Weib!

Sie setzt sich ans Spinnrad.

Und als er kam zu ster - ben,

zählt' er seine Städt'im Reich, göunt' al - les sei\_nem Er - ben, den

Be - cher nicht zugleich. Er sass beim Kö - nigs - mah - le,

die Rit - ter um ihn her, auf ho - hem Vä - ter - saa - le, dort

auf dem Schloss am Meer.

Dort stand der al - te

Ze - cher, trank letz - te Le - bens -

glut,

und

warf

den heil' - gen

Be -

cher

hin -

un -

ter

in

die

Flut.

Er

sah

ihn stür -

zen,

trin -

ken,

und

sü -

ken

tief

ins Meer.

*dim.*



Etwas langsamer. Sie hört auf zu spinnen.

Die Au - gen thä - ten ihm sin - ken,

Harfe

tränkte einen Tro - pfen mehr. Sie eröffnet den Schrein und er -

Ob.

*pp*

*con s*

Die Viertel wie vorher.

Wie kommt das schö - ne Häst - chen hier her - ein? Ich schloss doch

blickt das Schmuckkästchen.

*f*

*p*

*con s*

ganz gewiss den Schrein! Es ist doch wun - der - bar! Was mag wohl

*con s*

drinnen sein? Was ist das? Gott - im Himmel! Schau! so was hab' ich mein'

*f*

*con s*

*con s*

Ta - ge nicht ge - seh'n! Ein Schmuck! Mit dem könnt' ei - ne

*f* *p* *cons*

E - delfrau am höchsten Fei - er - ta - ge geh'n.

*p* *f* *cons*

Wie sollte mir die Ket - teste - hen? Wem mag die

*p* *f* *cons*

Herr - lichkeit ge - hö - ren? Wenn nur die Ohr - ring' mei - ne

*p* *f* *p* *cons*

wä - ren! Man sieht doch gleich ganz an - ders drein!

*p* *pk.* *cresc.* *f* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Sie putzt sich vor dem Spiegel.

*cresc.*

3

Was hilft euch Schönheit, jun - ges

*ff* *dim.* *pp*

Blut? Das ist wohl al - les schön und gut, al - lein man

*p* *Hbl.* *Fl.*

lässt's auch al - les sein; man lobt euch halb mit Er - barmen. Nach Gol - de

drängt, am Gol - de hängt doch al - les. Ach! wir Armen!

*rit.* *rit. gedehnt* *pizz.* *p* *rit.*

Sie putzt sich wieder vor dem Spiegel.

Leicht, viel bewegter.

Gretchen.

Marthe.

Gretchen.

(Marthe tritt ein) Hbl. *f p sempre staccato*

Frau Marthe! Gre - tel chen, was soll's? Fast sin - ken mir die

con 8

knie - e nieder!

da find' ich so ein Kästchen hier

in mei - nem Schrein von

Str. *con 8*

Marthe.

E - benholz - und Sa - chen, herrlich ganz und gar!

Das muss sie nicht der

*con 8 fp*

Gret -

Mut - ter sa - gen!

die thut's wohl gleich zur Beich - te tra - gen!

Ach

*con 8*

chen. Marthe.

seh' sie nur! ach schau' sie nur! O du glücksel'ge Cre-a-

*cresc.*

*con 8*

Gretchen.

tur! Darf mich lei-der, nicht auf der

*f* *pp*

*con 8*

Marthe.

Gas-sen, noch in der Kir-che mit se-hen lassen! Kommdu nur oft zu mir her-

*Bl.*

*con 8*

ü-ber, und leg'den Schmuck da heimlich an! Spazier' ein Stündchen lang dem

Spiegelglas vorüber, wir haben unsre Freude dran. Dann

*f* *pp*

*con 8*

gieb's ei-nen An-lass, gieb's ein Fest, wo man's so nach und nach den

*con 8*

Leu-ten se-hen lässt. Ein Kettchen erst, die Perldamm ins Ohr; die Mutter

*con 8*

**Gretchen.**

sieht's wohl nicht; man macht ihr auch was vor. Wer konn-te nur das Käst-chen

Hbl.

Str. pizz. *mf*

brin-gen? Es geht nicht zu mit rech-ten Din-gen. Ach Gott!

Es klopft.

*con 8*

**Marthe.**  
Durchs Vorhängel guckend. (laut)

(geflüstert) mag das mei-ne Mut-ter sein? Es ist ein fremder Herr. Her-ein!

*p*

*con 8*

Ziemlich langsam, gravitatisch.

Mephisto.

Bin so freigradher - ein zu tre - ten, muss

Bl. *p* Pk. u. Bek. *C. u. B. ff* *pp*

bei den Frau Verzeihner - be - ten. Wollten nach Frau Marthe Schwerdtlein

*cresc.* *f* *tr*

Marthe.

fragen!

Ich bins.

Was hat der Herr zu sa - gen?

*mf* *p* *cresc.* *tr*

Mephisto.

Ich wollt' ich hätt' ne fro - he - re Mär!

Ich hof - fe, sie lässt mich's drum nicht

*p* Cl. u. Fag. *f* *p*

bü - ssen:

Ihr Mann ist todt

und lässt sie

*f* *Hbl S* *ff*



## Marthe.

*rit. ad lib.* Ist todt? das treu - e Herz! O weh!

grü - ssen. Hbl.

*p pizz.* *f* *mf*

## Gretchen.

Mein Mann ist todt! Ach, ich ver-geh! Ach! lie-be

Hf. Fl. u. V. *dim.*

## Mephisto.

Frau, ver-zwei-felt nicht! Ver-nehmt die

*p Br.* *poco rit.*

trau - ri - ge Geschicht! vernehmt die

Fl. *poco rit.* Br. u. Cl. *ad lib.* Fgt.

## Quasi Rec.

trau - ri - ge Geschicht! Ich

B. Ob. u. pizz.



stand an sei-nem Ster-be - bet - te. Es war was besser als von Mist, von

B. u. C.

In Tempo.

halb - ge - faul - tem Stroh; al - lein er starb als Christ - (er stockt bei dem Namen)

*mf*

Bl.

und fand, dass er weit mehr noch auf der Ze - che hät - te.

*p pizz.*

*accel.*

*f* Str.

*a tempo*

Wie - rief er, muss ich mich von Grund aus has - sen, so mein Ge - werb. mein

*a tempo*

*f*

Weib zu ver - las - sen! Ach! die Er - innung tö - dtet mich.

*p* C. u. B.

Ach! Ach! ver-gab sie mir nur noch in die-sem Le-ben!

Fgt. B.u.C. Fgt.u.B. Hbl.

Marthe. (weinend)  
Der gute Mann! ich hab ihm längst ver-ge-ben.

Mephisto.  
Allein-weiss Gott! sie-warmehr schuld als

Ziemlich bewegt und heftig.  
*ff* Marthe. *rit. e dim.*  
Das lügt er! Was! am Rand des Grabs zu lügen! am Rand des Grabs!

ich.

Tempo I. Ziemlich langsam und gravitatisch.  
Mephisto.  
Er fabelte gewiss in letzten Zü-gen, wenn ich nur halbein Kenner

bin. Ich hat-te.spracher, nicht zum Zeitvertreib zu

*cresc.* *tr* *f* *mf*

gaffen, erst Kinder und dann Brod für sie zu schaffen, und  
Martha macht erschreckliche Geberden, ihren Ärger und Zorn ausdrückend.

*ff* *mf* *ff*

Brod im allerweitsten Sinn, und konnte nicht einmal mein Theil in Frieden

*ff*

Marthe.

Allegro con fuoco.

Ha! hat er so aller Treu; so al - ler Lieb' ver-ges-sen!  
essen.

*ff*

*♩ = ♪ wie vorher*  
*sempre f*

Der Schelm! der Dieb an seinen Kindern! Auch al - les E - lend,

al - le Noth konnt' nicht sein schänd - lich Le - ben

Mephisto. *rit. molto*  
hin - dern! Ja seht! da - für ist er nun

*ff cresc.*  
*con s*

Tempo I. Ziemlich langsam.

todt. Wär' ich nun jetzt an eu - rem Platze,

*f* *dim.* *mf* *p* *cresc.*

be - traurt ich ihn ein züch - tig Jahr, vi - sir - te un - ter.

*f* *p* *f* *p*

weil nach einem neu - en Scha - tze.

Fl. Picc. *p pizz.* Str.

Marthe.

Ach Gott! wie doch mein er - ster war, find' ich nicht leicht auf die - ser Welt den

Hbl. u. H. *mf* Br.

an - dern! es konnte kaum ein her - zi - ger Nrrchen sein.

V. Picc. *Str. pizz.* Hbl.

Er lieb - te nur das all - zu - vie - le Wan - dern, und frem - de

Fl. *V. Picc. Hbl.* *sempre stacc.*

*f* 3 *cresc.* *ff*  
 Weiber, und frem - den Wein, und das verfluch - te Wür - felspiel!

*dim.* *mf cresc. molto* *ff*

Mephisto.  
 Nun, nun, so könnt es gehn und stehen, wenn er euch ungefähr so viel von sei -

- ner Sei - te nach - ge - se - hen. Ich schwör' euch zu, mit

*cresc.* *f*

Marthe.  
 dem Be - ding wechselt ich selbst mit euch den Ring! O, es be -

*pizz. dim.* *p*

Mephisto.  
 (bei Seite)  
 liebt dem Herrn zu scherzen! Nun mach' ich mich bei

*f* *pp*

3  
Zeiten fort! Die hiel-te wohl den Teufel selbst beim Wort.

*pp*

(zu Gretchen) Gretchen.  
Wie steht es denn mit ihrem Herzen? Was meint der Herr da-  
Fl. u. Cl.  
*pp* *p*

mit? Lebt wohl!

Marthe.  
O sagt mir doch ge-

Mephisto.  
(bei Seite) (laut)  
Du gu'ts, un-schul-dig's Kind! Lebt wohl, ihr Frau'n!

*p*

schwind! ich möch-te gern ein Zeugniß ha-ben, wie, wo und wann mein

*tr* *tr*  
*pp* *A*

Schatz ge-stor-ben und be-gra-ben. Ich bin von je der

*mf* *tr* *pp*

Ordnung Freund ge-we-sen, möcht' ihn auch todt im Wochen-blättchen

*rit.*

Mephisto.  
le-sen. Ja, gu-te Frau, durch zweier Zen-gen Mund wird. al-

*p*

*rit.* *gedehnt* *a tempo, mässig*  
-lerwegs die Wahr-heit kund; *a tempo, mässig* ha-be noch gar  
*sempre stacc.*

*rit.*

ei-nen fei-nen Ge-sel-len, den will ich euch vor den Richter stel-len.

*cresc.*



## Marthe.(eifrig)

O thut das ja!

Ich bring' ihn her.

Und hier die Jungfrau ist auch da?

*pp* Str.

Etwas ruhiger.

Ein braver Knab! ist viel ge-reist, Fräuleins alle Höflichkeit erweist.

*stacc.**pp* *sempre**cresc.*

Gretchen.

Müss-te vor dem Her-ren schamroth wer-den!

Mephisto.

Vor kei-nem Kö-ni-ge der

Marthe. Ans Fenster tretend und zeigend.

Er - den.

Da hin - term Haus in mei-nem

Str. u. H.

*pp*

Gar - - - ten wolln wir der Herrn heut' Abend war -

Str.

*p*

Gretchen. *p dolce*

Musst' vor dem Her - ren scham - - -

Marthe.

ten. O thut das ja. O thut das

Mephisto.

Ich bring' ihn her! Ich bring' ihn her.

*poco rit.*

roth wer - - - den.

*poco rit.*

ja. Wir wolln der Herrn heut' Abend war - ten.

*poco rit.*

Ich bring' ihn her in eu-ren Gar - ten.

*dim. e poco rit.*

*a tempo*

*pp*

Mephistopheles entfernt sich unter 2 tiefen Verbeugungen (je eine auf das erste Viertel der beiden ersten Takte des Nachspiels). Die Frauen knixen ebenfalls.

*tr*

*ff*

8

6

6

6

## Verwandlung.

Gartenscene.

Anmuthig bewegt.

*p dolce*

C. B.u. C.

 The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melody with triplets and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The tempo is marked 'Anmuthig bewegt.' and the dynamics are 'p dolce'. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

*cresc.* *dim.* *p*

Str. u. Bl.

 This section continues the piano introduction. It includes dynamic markings for crescendo ('cresc.'), decrescendo ('dim.'), and piano ('p'). The instrumentation 'Str. u. Bl.' (Strings and Woodwinds) is indicated. The musical texture remains consistent with the previous section.

Gretchen.

Ich fühl' es wohl, dass mich der Herr nur schon, herabsich lässt,

Str.

 Gretchen's vocal entry is shown on a single staff. The piano accompaniment is indicated by 'Str.' (Strings). The melody begins with a half rest, followed by the vocal line. The key signature and tempo are consistent with the previous sections.

mich zu beschä-men.

Ein Rei-sender ist so gewohnt, aus Gü-tig-keit für-

Cl. u. Fgt.

 The piano accompaniment for the first line of Gretchen's song. It features a melody in the right hand and a more active accompaniment in the left hand. The instrumentation 'Cl. u. Fgt.' (Clarinets and Bassoons) is noted.

lieb zu neh-men;

ich weiss zu gut, dass solch er-fahr-nen Mann mein

The piano accompaniment for the second line of Gretchen's song. The right hand has a more melodic line, while the left hand continues with a supporting accompaniment. The key signature and tempo are consistent.

Faust.  $\text{A}$ 

arm' Gespräch nicht unterhalten kann. Ein Blick von dir, ein

*cresc.*

Gretchen.

Wort mehr un-ter-hält, als al-le Weis-heit die-ser Welt. Er küsst ihre Hand. Incom-mo-

*Hbl.*

dirt euch nicht! wie könnt ihr sie nur küssen? sie ist so garstig, ist so rauh!

*p staccato*

Was hab' ich nicht schon al-les schaffen müssen! die Mutter ist gar zu genau.

(gehen vorüber) *rit.* *a tempo staccato*

Marthe.

Mephisto.

Und ihr, mein Herr, ihr reist so im - merfort?

Ach, dass Gewerb' und

Pflicht uns da-zu trei -

ben! Mit wie viel Schmerz ver -

hast man manchen Ort,

und darf doch nun ein-mal nicht blei -

Marthe.

ben!

In raschen Jahren geht's wohl an,

so um und um frei durch die Welt zu

*stacc.*

strei - fen;

doch kommt die bö-se Zeit her - an,

und sich als

*rit.*

Ha - ge - stolz al - lein zum Grab zu schlei - fen, das hat noch kei - nem

Mephisto.

wohl - ge - than. Mit Grau - sen sch' ich das von

Marthe.

wei - ten. Drum, werther Herr, be - rathet euch bei

*pizz.*

Zei - ten. (gehen vorüber)

*pizz.* Fl. Str. *gebunden*

Gretchen.

Ja, aus den Augen, aus dem Sinn! Die Höf - lich - keit ist euch ge -

läu - fig; al - lein ihr habt der Freunde häu - fig, sie sind verstan - dig er als

Faust.

ich bin. O Be - ste! glau - be, was man so verstan - dig nennt,

Hbl.

Gretchen.

Wie? Etwas breiter.

ist oft mehr Ei - telkeit und Kurz - sinn. Ach, dass die Ein - falt,

*dim.*

dass die Unschuld nie sich selbst und ih - ren heil'gen Werth erkennt! dass

*dim.*

*cresc.**f dim.*

De-muth, Nie-drigkeit, die höch-sten Ga-ben der lie-be-voll ans-thei-lenden Na-

*cresc.**f dim.**p*

Etwas zurückhaltend.

Gretchen.

tur— Denkt ihr an mich ein Augenblickehen nur, ich werde

Cl.

*p**pizz.*

Zeit genug, an euch zu denken, ha-ben.

*p Bl.**cresc.*

Faust.

Gretchen.

Ihr seid wohl viel al-lein? Ja, uns're Wirthschaft ist nur klein, und

Allmählig wieder etwas bewegter.

doch will sie ver-se-hen sein. Mass ko-chen, fe-gen, stricken und

Hbl.

*p staccato*



näh'n, und lau - fen früh und spät; und meine Mutter ist in al - len Stücken so accu -

rat! Nicht dass sie just so sehr sich ein - zuschränken hat; wi

könnten uns weit ehr als an - dre re - gen: mein Va - ter hin - ter -

liess ein hübsch Ver - mögen, ein Häuschen und ein Gärtchen vor der Stadt. Doch

hab ich jetzt so ziemlich stille Tage; mein Bruder ist Sol - dat, mein Schwesterchen

(freier)

ist todt. Ich hat-te mit dem Kind wohl mei-ne lie-be

*p*

*con 8*

Noth; doch ü-ber-nähmich gern noch einmal al-le Pla-ge, so

*3*

*A*

Etwas breiter.

Faust.

lieb war mir das Kind. Ein En-gel, wenn dir's glich. (gehen vorüber)

*a tempo*

*molto espr.*

*p*

*Ped.* \*

*Ped.* \*

*dim. e rit.*

Marthe.

*a tempo*

Die armen Weiber sind doch ü-bel dran: ein

*Cl.*

*mf staccato*

*pp*

*con 8*

## Mephisto.

Ha-gestolz ist schwerlich zu be-keh-ren. Es kä-me nur auf eu-res-

*mf* *cresc.* *f* *p*

*cons*

glei-chen an, mich ei-nes Bess'-ren zu be-leh-

*mf* *f* *p*

## Marthe.

ren. Sagt grad mein Herr, habt ihr noch nichts ge-fun-den?

*cons* *pizz.* *staccato*

## Mephisto.

Hat sich das Herz nicht irgend-wo ge-bun-den? Das Sprich-wort

*cons*

sagt: ein eig-ner Herd, ein bra-ves Weib sind Gold und Per-len

*f* *p*

## Marthe.

werth. Ich meine, ob ihr niemals Lust bekommen?

*stacc.* *Picc.* *pizz.* *stacc.*

## Mephisto.

Man hat mich über-all rechthöf-lich auf-ge-nom-

*rit.* *3* *3* *rit.* *Fag.* *dim.* *p* *rit.*

*a tempo* Marthe.

men. Ich wollte sagen: ward's nie Ernst in eu-rem

*a tempo* *stacc.* *con s*

## Mephisto.

Her-zen? Mit Frau-en

*V.* *p*

## Marthe.

soll man nie sich un-ter-stehn zu scher-zen. Ach, ihr ver-

*pizz.* *Br.*

## Mephisto.

steht mich nicht! Das thut mir herzlich leid! doch ich ver - steh', dass ihr sehr

*rit.*

gii Fl. Picc. tig seid! (gehen vorüber)

kl. u. gr. Fl.

Horn. *poco rit.*

*rit.*

Ped.

Faust.

Etwas langsamer. Du kanntest mich, o klei - ner En - gel wie - der,

*dol.* *tr* *p* Hörn.

*cons*

Gretchen.

gleich als ich in den Garten kam? Sahst ihr es nicht? ich schlug die Augen nieder.

*v* Hbl.

*cons*

Faust. Gretchen.

Und du verzeihst die Frei - heit, die ich nahm? Ge - steh' ich's doch!

Hörner u. Harfe. *p dolce*

*cons*

ich wusste nicht, was sich zu eu - rem Vortheil hier zu regengleich begonte,

Fl.

con s.

al - lein gewiss. ich war recht böse auf mich, dass ich auf euch nicht

Faust.

Quasi Allegretto.  
Gretchen.

böser werden konnte. Etwas breiter. Süß' Liebchen!

Sie pflückt eine

Faust.

Gretchen.

Lasst einmal!  
Sternenblume.

Was soll das?

Ei - nen Strauss? Nein, es soll nur ein

Faust. Gretchen.

Sie zupft die Blätter ab, eins nach dem andern.

Spiel. Wie? Geht! ihr lacht mich aus.

(halblaut)

Er liebt mich, liebt mich

Fl.

*sempre stacc.*

nicht, **Faust.** er liebt mich, liebt mich nicht, liebt mich, nicht,

Was murmelst du?

*poco a poco cresc.*

liebt mich, nicht, liebt mich, nicht, liebt mich, nicht, liebt mich, nicht, liebt mich, nicht,

**Faust.**

Du hol *poco a poco cresc.* des

liebt mich, nicht, liebt mich, nicht, liebt mich, nicht, liebt mich, nicht, er

Him - mels - an - ge - sicht!

Mit holder Freude, das letzte Blatt auszupfeud.

**Faust.**

(mit Feuer)

liebt mich! Ja, mein Kind! Lass die - ses Harfe.

*f p f p f*



Blu - men\_wort dir Göt - - - ter - aus - spruch sein! Er

V.

**Heftiger.**

liebt dich, er liebt dich! verstehst du, was das heisst: er

I. Viol.

*cons*

**Noch heftiger.**

liebt dich, er liebt dich! ver - stehst du, was das heisst: er

*cons*

liebt dich! Gretchen. Faust.

Mich ü-berläuft's! O schau - dre

*ppp*



nicht! Lass die - sen Blick, lass die - sen Hän - dedruck dir

Pos.

Hörner.  
*p espr.*

cons

sa - gen, was un - aussprech - lich ist, sich hinzugeben

*sf* *pp*

cons

ganz — und ei - ne Won - ne zu füh - len, die e - wig sein muss!

cons

E - wig! Ihr En - de wür - de Ver -

*ppp*

8

zweif - lung sein! Nein! kein En - de! kein

8

Langsam und weihevoll.

Gretchen.

En - de! Sag,\*) wer hat es uns ge - ge - ben, dieses

*rit.* *pp* Str. H. u. Harfe.

Le - ben, dieses Le - ben? Nie - mals wird es uns ge - nom - men, dies Will -

Faust. mit Pos.

Nie - mals wird es uns ge - nom - men, dies Will - kom - men, dies Will -

kom - men! Nie - mals! Nie - mals!

*cresc.* *f* *dim.*

kom - men! Sag, wer hat es uns ge - ge - ben, die - ses

Nie - mals wird es uns ge - nom - men, nie - mals!

*p* *f* *dim.*

\*) Diese Verse sind von Göthe für die Composition des Fürsten Radziwill hinzugedichtet.

Le - ben? Nie - mals wird es uns ge - nom - men, dies Will -  
 Nie - mals! Nie - mals wird es uns ge -  
 kommen. Sein En - de würde Verzweif - lung sein!  
 nom - men. Sein En - de würde Ver -  
 sein En - de würde Verzweiflung sein! Nein! Nein, kein  
 zweiflung sein! Kein En - de!  
 En - de! Nein, kein En - de! kein En - de!  
 Nein! kein En - de! Kein Ende! Kein Ende!

*cresc.*  
*mf cresc.*  
*cresc.*  
*mf cresc.*  
*dim.*  
*mf cresc.*  
*pp*  
*dim. molto*  
*pp*  
*Harfe.*

*drängend*

*p* *cresc.* *rit. e dim. molto*

Gretchen.

Sag; wer hat es uns ge - ge - ben, die - ses Le - ben, die - ses

Faust.

Tempo I.

Sag; wer hat es uns ge - ge - - - ben?

*pp*

Le - - - ben?

Nie - mals wird es uns ge - nom - men, dies Will -

Sein En - de würde Verzweiflung sein!

Sein En - de würde Ver -

kom - men!

Sein En - de würde Verzweiflung sein!

*p*

*cresc. e accel.*  
 zweif - lung sein! Sein En - - de wür-de Ver-  
*cresc. e decel.*

Sein En - - de wür-de Verzweif - lung sein!

*cresc. e accel.*

*f rit.* *ff* *dim.*  
 zweif - lung, Ver - zweif - lung sein. O nein, - - kein  
*dim.*

Sein En - - de würde Ver-zweiflung sein! Nein, nein, kein  
 Sehr breit und zurückhaltend.

*f rit.* *ff* *dim. molto*

*pp*  
 En - de! kein En - de!  
*pp* En - de! kein En de! Ob. Soloviola u. Fl.

*ppp* C. u. Tr. *pp*

Soloviola.

*Ped.*

Faust.

Wer da?

Mephisto.

Ein Thier!

Gut Freund!

Es ist wohl Zeit zu

Bewegter.

Fl. *piec.*

8

3

Gretchen.

Die

Marthe.

Ja, es ist spät, mein Herr.

Faust.

Darf ich euch nicht ge - lei - ten.

Mephisto.

scheiden.

*pp**zögernd*

3

Mutter würde mich — Lebt wohl!

Marthe.

Faust.

A - de!

Muss ich denn gehn?

Lebt wohl!

*cong*

**Gretchen.**

(Faust schaut wie erschüttert Gretchen noch einmal an, ehe er sich mit Mephisto zum Gehen wendet.)

Gretchen.  
Auf baldig! Wie dersehn!

er sich mit Mephisto zum Gehen wendet.)

Fl. picc.

dim.

pp

f

Solo viol.

f. H.

Ob.

dim.

p

Gretchen. (allein)

Du lie-ber Gott, was so ein Mann nicht

*pp* Str.

al-les, al-les den-ken kann! Beschämt nur steh' ich vor ihm da, und sag' zu allen Sachen

ja! Bindochein arm' unwissend Kind, begreife nicht, waser an mir find't. Cl.

Gretchen steht bis zu Ende, die Hände im Schoos, in Gedanken sinnend da.

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The piano part features a prominent harp-like texture in the left hand and a more melodic line in the right hand. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

Soloviel.

Harfe.

8126

Vorhang fällt.



Langsam.

Cl. Solo espr.

*ff* *dim.* *p* *Ped.* *H.* *cresc. e accel.*

*ff* *dim.* *p* *ff*

*p* *accel. e cresc.*

*ff* *mf* *poco a poco cresc.*

*ff* *rit.* *dim.* *p* *Pk.*



## Gretchen. (vor der mater dolorosa)

O nei-ge, du Schmerzen-reiche, dein Ant-litz gnä-dig meiner Not!

Das Schwert im Herzen, mit tausend Schmerzen blickst auf — zu deines Soh - nes

Tod. — Cl. Zum Va - ter blickst du, und Seuf - zer

schickst du hin auf um sein' und dei - ne Not. Wer

füh-let, wie wühlet der Schmerz mir im Ge-bein?

*mf* *cresc.*  
Was mein ar - mes Herz hier ban - get, was es zit - tert, was ver -

*dim.* *p* *cresc.*

*ff* (zurückhaltend)  
lan - get, weisst nur du, nur du al - lein! Wo -

*ff* *pp*

(sich steigernd) *f*  
hin ich im - mer ge - he, wie weh, wie weh! wie we - he wird mir im Bu - sen hier.

*f dim.* *p*

Viertel wie vorher.

*p* *ff*  
Ich bin, ach! kaum al - lei - ne, ich wein', ich wein', ich wei - ne, das

*pp* *f*

*f* *accel.*  
Herz zerbricht in mir.

*f* *accel.* *cresc.* *ff*

Ob.  
ff  
dim. poco a poco  
H.  
Cl.  
Fag.

Die Scherben vor mei - nem Fen - ster bethaut ich mit Thrä -  
Str. u. Cl.  
pp  
Str.

p  
nen, ach! als ich an frü - hen Mor - gen dir die - se Blu - men

brach.  
Ob.  
Ob.  
Str.  
Schien hell in mei - ne Kam - mer die Son - ne früh her -

(drängend)  
auf, sass ich in al - lem Jam - mer in mei - nem Bett' schon  
Ob.  
accel.

auf. **Hilf!** rette mich von Schmach und Tod, von

*cresc.*

Schmach und Tod! Ach neige, du

*pp* Langsam.

*dim. e rit.*

(ersterbend)

Schmerzen-rei-che, dein Ant-litz gnä-dig mei-nier

Gretchen geht langsam in's Haus zurück.

Not!

Viertel wie vorher.

*pp*

*Hbl. Ped. dolce*

*cons.*

Cello

Str.

Ziemlich bewegt. Mephistopheles und Faust kommen.

Hbl. *f* Str. pizz. *rit.*

Etwas langsamer. Mephisto.

Str. *pp*

Jetzt, da der Him - mel vol - ler Ster - ne glüht,

sollt' ihrein wah - res Kunststückhö - ren: ich sing' ihr ein mo - ra - lisch

Lied, um sie ge - wis - ser zu be - thö - ren.

H. *mf* r. H. *mf*

Harfe.

Allegretto.

Mephisto.

Was machst du mir vor Liebchens Thür Rathrinchen,  
Nehmt euch in acht! ist es vollbracht. dann gute

*simile*

Str. pizz. *P*

hier bei frühem Tagesblicke? Lass, lass es  
Nacht. ihr armen, armen Dinger! Habt ihr euch

*rit.*

sein! er lässt dich ein, als Mäd - chen ein, als Mäd - chen  
lieb, thut kei - nem Dieb nur nichts zu Lieb', als mit dem

*rit.*

*a tempo*

nicht zu rü - cke, als Mäd - chen nicht zu -  
Ring am Finger. als mit dem Ring am

*a tempo*

*ob.*

*f*

*mf rit.*

rü - cke. als Mäd - chen nicht zu rü - cke.  
Fin - ger, als mit dem Ring am Fin -

Fl. u. Harfe

*p dolce*

2. **Valentin. (tritt hervor)**  
**Bewegt.**  
 ger. Wen lockst du hier? beim E - le - ment! ver -  
 ma - le - der Ratten - fän - ger! Zum Teu - fel erst das In - stru -  
 (zerschlägt die Zither bei ff) **Heftig bewegt.** Sie fechten, Mephistopheles  
 secundirt Faust.  
 ment! zum Teu - fel hin - ter - drein den Sän - ger!



Gretchen. (am Fenster)  
Herbei ein Licht!

Marthe. (am Fenster)  
Heraus! heraus!

Chor. Herbei! her-

(Valentin, von Faust in die Brust getroffen bei \* (stirbt))  
Valentin.  
O weh!

Mephisto. Faust u. Mephisto schnell ab.  
Nun ist der Lämmel zahm!

Marthe. Gretchen. (heraustretend)  
Die Mör - der, sind sie denn ent - flohn? Wer liegt thier?  
bei! Da liegt schon einer todt, ja todt!  
Man schilt und rauft, man schreit und ficht. Da liegt schon einer todt!



All-mäch tiger! welche Not!

Dei-ner Mutter Sohn!

*dim.*

Langsamer.  
Valentin. *frei im Vortrag*

Cl. *p* *Fgt.*

Ich ster-be! das ist bald ge-sagt und

Sopr. u. Alt. *ff a tempo*

We - - he! We - he!

(zuckt zusammen)

bäl-der noch gethan. Was

*ff a tempo* *dim. e rit.*

Wieder ruhiger. *Ziemlich langsam.*

steht ihr Wei-ber, heult und klagt? Kommt her und hört mich an! *Ziemlich langsam.*

*p*

Alle treten um ihn.

Mein Gretchen, sieh! du bist noch jung, bist gar noch nicht gescheidt genug,

machst dei-ne Sa-chen schlecht.

Ich sag'dir's im Ver-trau-en nur: du

bist doch nun ein-mal ei-ne Hur;

so sei's auch e-ben

Gretchen.

Mein Bru-der! Gott!—was soll mir das?

recht.

Lass un-tern Herr-gott aus dem Spass!

Gescheh'n ist leider nun gescheh'n, und wie es gehen kann,

so wird's gehn. Du fingst mit ei - nem heimlich an,

H. A.

Cl. u. Br.

pp B. u. Fgt.

Allmählich sich steigend. *cresc.*

bald kommen ih - rer meh - re dran, und wenn dich erst ein Du - tzend hat, so

*cresc.*

Langsamer. Tempo I.

hat dich auch die gan - ze Stadt. Ich seh' wahr - haf - tig

Ob. A.

pp

*cresc. e accel.*

schon die Zeit, dass al - le bra - ven Bür - gers - leut; wie von ei - ner an - ge -

*cresc. e accel.*

Langsam. (beinahe gesprochen) *ff* All -

steck - ten Lei - chen von dir, du Me - tze! seit - ab wei - chen. Dir

mählig sich steigend im Tempo.

soll das Herz im Leib ver - za - gen, wenn sie dir in die Au - gen

sehn! Sollst keine gold'ne Kette mehr tragen! in der Kirche nicht mehr am Altar

stehn! in ei-nem schönen Spi-tzen-kra-gen dich nicht beim Tan-ze wohl-be-

ha - gen! in ei - ne fin - stre Jam - mer - e - cken un - ter

*ff* *poco rit.* (beinahe

*p* *ff poco rit. e dim.* *8* *6*

gesprochen)

Bett - ler und Krüppel dich ver - ste - cken, und wenn dir dann auch Gott ver

*pp* *Pos. mf*

Marthe. 3

zeiht, auf Erden sein vermale-deit! Breit, Befehl eure Seele

Gott zu Gnaden! wollt Ihr noch Lästung auf Euch la-den?

*cresc. e accel.*

Valentin. (etwas zurückgehalten grimmig)

Könnst' ich dir nur an den dür-ren Leib, du schänd-lich kupp-le-ri-sches

H. gest. *f* *fag.* *mf*

(nachlassend)

Weib, da hofft' ich al-ler mei-ner Sün-den Ver-ge-bung

*pp*

Gretchen.

rei-ches Mass zu fin-den! Mein Bruder! Welche Höl-lenpein!

*ff* *ff*

## Valentin.

*dim. poco a poco* Ich sa-ge, lass die Thränen sein!

*f* *mf* *dim.*

Er zuckt

Da du dich sprachst der Eh-re los, gabst mir den schwersten

zusammen, greift an sein Herz. *pp* (ersterbend)

Herzensstoss; Ich ge-he durch den Todesschlaf zu Gott ein als Sol-

*pp* Str. *pizz.*

(stirbt)

dat und bray.

*pp* *ff* *p*

Pk.

Vorhang fällt.

*pp cresc.* *ff*

## Herkerscene.

Langsam.

*pp sempre e legatissimo*  
C.u.B.

*mf* Hbl. *pp*

*pp* Bl. *Ob.*

Fl. C.u.B.

Bl.

Faust, mit einem Bund Schlüssel u. einer Lampe vor einem eisernen Thürrchen.

Vorhang auf. *cresc. molto* *ff* *dim.* *pp* *Mich fasst ein*

längst entwohnter Schauer, der Menschheit ganzer Jammer fasst mich an.

Hier wohnt sie, hin-ter dieser feuchten Mau-er, und ihr Ver-bre-chen war ein gu-ter

Fg. u. Br.

Wahn! Du zauderst, zu ihr zu gehen! du fürchtest, sie wie-der zu

se-hen! Fort! dein Za-gen zögert den Tod heran. Meine

(es singt

V. 3 3 3

Pk.  $\frac{2}{4}$

inwendig)

Mut-ter, die Hur', die mich um-ge-bracht hat! Mein Va-ter, der Schelm, der mich

pp

PPP



Langsam.

gessen hat! Mein Schwesterlein klein hub auf die Bein, an ei-nem küh - len

Schneller.

*rit.* *senza rythmo*

Ort; da ward ich ein schönes Waldvögelein. flie-ge fort, flie - ge,

Ruhig.

*a tempo*

flie - ge, flie - ge fort.

oder: flie - ge

**Faust.** (aufschliessend) Sie ahnet nicht, dass der Ge-lieb-te

*a tempo*

*pp* *B.* *Fig.*

Gretchen, sich auf dem Lager verber- Lebhafter.

gend.

Weh! weh! sie kommen!

lauscht die Ketten klirren hört, das Strohdas rauscht. Lebhafter.

*f* *5*

Sich vor ihr hinwärlend.

Bitt - rer Tod! Bist du ein Mensch, so

Still! still! komm dich zu be - frei - en.

*fpp* *fp*

füh - le mei - ne Not! Er fasst die Ketten, sie aufzuschliessen.

(laut) Du wirst die Wächter ans dem Schla - fe schrein! Gretchen! Gretchen!

*ffp* *cresc.*

(aufmerksam) Das war des Freundes Stimme! (sie springt auf, die Ketten fallen ab)

*f pizz.* *p*

Str.

(in höchster Erregung) Wo ist er? Wo ist er? Ich habe ihn rufen hören!

*ff* *mf* *ff* *mf* *ff*

Ich bin frei, ich bin frei! Mir soll Niemand

wehren. An sei-nen Hals willich fliegen, an sei-nem Bu-sen liegen! Er rief

„Gret-chen!“ Er stand auf der Schwelle! Mit-tend durch's Hen-len und Hbl.

Klap-pender Höl-le, durch den grim-migen teu-f-lischen Hohn er-

Etwas ruhiger.

kannt' ich den sü-ssen, den lie-ben-den Ton, er-

Str. *p dolce*

kannt' ich den sü - ssen den lie - ben den

*fp*

Bewegter.

Ton. Du bist! o sag's noch ein-mal!

Faust.

Ich bin! Ich bin!

*fp*

*cons*

Er ist! Er ist! Wohin ist al le Qual? Wohin die Angst des

*fp*

*cons*

Herkers, der Retten? Du bist! Du bist!

*fp*

*cons*

Kommst mich zu retten! Ich bin ge - ret - tet! Schon ist die

*ff*

*f* *ff dim. molto*

Stra - ße wie - der da, auf der ich dich zum - er - sten Ma - le sah,

*p*

und der heit - re Gar - ten, wo ich . und Marthe dei - nei

*dolce*

Hbl. Br.

*accel.* *a tempo*

war - ten. 0 wei - le, wei - le! Weil' ich doch so

(fortstrebend)

Komm' mit! komm' mit!

*a tempo*

*accel.* *pp Str.*

(lieblosend, Faust. etwas drügend

*poco rit. e dim.* sehr zart)

gern, wo du weilest! Ei, lei, wenn du nicht eilest, werden wir's theuer büßen müssen!

Hbl.

*poco rit. e dim.* *ppp dolce* *cresc.*

Gretchen.

*rit.**Etwas langsamer.*

Wie? du kannst nicht mehr küs-sen? Mein Freund, so kurz von mir ent-fernt.

*f* *rit.* *p* *molto espr.*

und hast's Küssen ver-lernt? Wa- rum wird mir an dei-nem Hals so

*pp* *p* *pp*

Allmählig belebter.

bang? Wenn sonst von deinen Worten, dei-nen Bli-cken ein gau-zer

*cresc.* *f*

Him-mel mich ü-ber-drang, und du mich küsstest, als wolltest du mich er-

*f* *cresc.*

sti-cken. Küs-se mich! Sonst küß ich dich! gest. Hör. O weh!

*f cresc.* *dim.* *pp*

samer.  
dei-ne Lippen sind kalt. sind stumm. Wo ist dein Lieben ge-blieben? Wer

*Hbl.* *pp*

**Faust.**  
*a tempo*  
brachtemich drum? Komm! fol-ge mir! Liechenfas-se Muth! Ich

(sie wendet sich von ihm)

*p* *mf* *f*

Gretchen.  
(zu ihm gewendet)

*cresc.* Und

herze dich mit tausendfa-cher Glut; nur folge mir! ich bitte dich nur

*cresc.*

Ziemlich drängend.

bist du's denn? Und bist du's auch ge-wiss?

dies! Ich bin's! Kom!

*fp*

*cresc. e accel.**(plötzlich abbrechend)*

Du machst die Fes-schulos, nimmst wie-der mich in deinen Schoos.

mit!

*cresc. e accel.*und ihn starr  
anblickend)Etwas langsamer.  
Gretchen.

Wie kommt es, dass du dich vor mir nicht scheust? Und

*rit.**pp**pp*

Langsam.

weissst du denn mein Freund, wen du be-freist? Faust.

2 Mei-ne

Komm! Komm! schon weicht die tie-fe Nacht!

*poco f*

H. (dampf)

*dim. e rit.*

Mut-ter hab' ich um-gebracht, mein Kind hab' ich er-

*pp* Pos.*schmerz-lich zart*

tränkt.

War es nicht Dir und mir ge-

*pp dolce*

Str.

Fl.

H.



Etwas drängend.

schenkt? Dir auch! Du bist's! ich

*accel.* *mf* *cresc.*

glaub' es kaum. Gieb dei-ne Hand! Es ist kein

*p* *cresc.*

Traum! Dei-ne lie-be Hand! Ach, aber sie ist feucht wische sie

Etwas langsamer.

*ff* *pp*

*cresc. e accel.*

ab! Wie mich deucht, ist Blut da-ran! Ach Gott! was hast du ge-than! Ste-cke den

*cresc. e accel.*

Faust.

Degenein, ich bitte dich drum! Lass das Vergangene sein! du bringst mich um!

*ff* *p* *ff*

## Gretchen. Langsam. (feierlich ernst)

Nein, du musst ü- rig blei-ben! Ich will dir die

*dim. e rit.* *p* *pp pizz.* *Str.*

Grä-ber be-schrei-ben, für die musst du sor-gen, gleich mor-gen;

Feierlich langsam.

der Mut-ter den bes-ten Platz ge-ben, mei-nen Bru-der sog-leich da-ne-ben,

*Hbl. u. H.* *p dolce*

mich ein we-nig bei Seit', nur nicht gar zu weit! Und das klei-ne mir an die rechte Brust.

*ppp* *pp*

Niemand wird sonst bei mir lie-gen! Mich an dei-ne Sei-te zu schmie-gen,

*Br.* *H. u. Str.* *C. u. B.* *dolciss.*

das war ein sü-s-ses, ein hol - des Glück! Aber es will mir nicht mehr gelin-gen; mir

Fl. u. Cl.

Str.

*cresc. e accel.*

ist, als müsst' ich mich zu dir zwingen, als stie-ssest du mich von dir zu-

*cresc. e accel.* *fp* *cresc.*

*un poco rit.* *f*

rück; und doch bist du's und blickst so gut, so fromm. *accel.*

Faust.

*un poco rit.* *H.* *Ob.* *Fl.* *p*

Fühlst du, dass ich es

*cresc. e accel.*

Heftig bewegt.

Geschwind, geschwind! ret-te dein ar - mes

bin, so komm!

*Fl.* *ff* *p* *Pk.*

Kind! Fort! Immer den Weg am Bach hinauf, ü-ber den Steg, in den

Fl. *pp* *V. trem.*

Wald hinein, links wo die Planke steht, im Teich. Fass' es nur gleich!

Es will sich heben, es zappelt noch! Ret-te! ret-te! (sie starrt wild vor

*ff* g. Orch. *3*

sich hin) Faust. *3* *rit.*

Besüed dich doch! Nur einen Schritt, so bist du frei!

*ff* *p* *fff* Bl.

Ziemlich langsam. Gretchen. (vor sich hinstarrend) *pp*

Wä-ren wir nur den Berg vorbei! Da sitzt mei-ne Mut-ter

*fff* Bl. *pp* *ppp* *Br.*

auf ei-nem Stein, es fasst mich kalt beim Scho-pfe! da sitzt mei-ne Mut-ter

*ff* *pp*

*ff* H. *ppp*

auf ei-nem Stein und wackelt mit dem Ko-pfe. Sie winkt nicht, sie nickt nicht, der

Kopf ist ihr schwer; sie schlief so lan-ge, sie wacht nicht mehr. Sie schlief, damit wir uns

*pp* Fgt. H.

freu-ten. Es wa-ren glück-li-che, glück-li-che Zei-ten! Hier hilft kein

Ob. *etwas gedehnt* *etwas gedehnt* *Bewegter.*

*v. p dolce* *dolciss.* *mf*

Fle-hen, hier hilft kein Sa-gen, so wag' ich's, dich hinweg zu tra-gen! Lass-

Gretchen.

*sp* *f*

mich! Nein! ich lei-de kei - ne Gewalt! Fas - semich nicht so  
 mörderisch an! Sonst hab' ich dir ja al - les zu  
 Lieb - ge - than. Tag! -  
 Faust. Der Tag grant! Liebchen! Liebchen!  
 Sehr langsam, feierlich.  
 Ja, es wird Tag, es wird Tag! der letz-te Tag dringt her-  
 ein! Mein Hochzeitstag sollt' es sein! Sag'

*fp* *fp* *un poco rit.* *(emphatisch) rit. molto*  
*f* *un poco rit.* *p* *ff* *fp rit. molto*  
*f* *Bl. poco f* *dim.* *pp*

8126

Niemand, dass du schon bei Gret - chen warst! Weh mei - nem

*f* Cl. *espr.* Hbl. *f* H.

Kranze! es ist e-ben ge-scheh'n! Wir wer - den uns wiedersehn; a-ber

*f* *pp*

*cons.*

Nach und nach beschleunigter.

nicht beim Tan - ze. Die Menge drängt sich, man hört sie nicht, der

*pp* Fl. picc., V. pizz. u. Harfe.

*cons.*

Platz, die Gas-sen kön-nen sie nicht fassen. Die Glo-cke ruft, das Stäb - chen

*cons.**sempre string. e cresc.*

bricht. Wie sie mich bin-den und pa-cken! Zum Blutstuhl bin ich schon 'ent-

*sempre string. e cresc.*

*cons.*

rückt. Schon zuckt nach je-dem Na-cken die Schär-fe, die nach mei-nem zückt.

*cons.* Sehr bewegt.  
Mephisto erblickend.

Ha! Gretchen.  
Faust.

O wär' ich nie ge-bo-ren!

Mephisto.

Auf! o-der ihr seid ver-lo-ren! Un-nüt-zes Za-gen!

Zaudern und Plau-dern! Mei-ne Pfer-de schauern, der Mor-gen

Hbl.

Gretchen.

Was steigt der aus dem Bo-den her-däm-mert her-auf!

V. 8



auf? Der! Der!

Schick' ihn fort! Was will der an dem

Tr. 8

*mf*

hei - li - gen Ort? Er will mich!

*rit.*

*f* *cresc.* *rit.*

Faust. *molto rit.* Ge - richt

Du sollst le - - - ben!

*molto rit.*

**Gretchen.**

Got -  
Sopran I u. II.

- tes!

dir

hab' ich mich

ii

ber -

**Drei Erzengel.** (hinter der Scene)

Hei - li - ge Glu - ten.



2

1

၀၄၂

8

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

---

---

3

We

---

---

---

---

---

\_\_\_\_\_

---

---

---

---

— — —

1

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Va - - - ter, ret - te mich!

sich im Le - ben se - - lig mit Gu - ten.

Gu - - - ten. Al - le ver -

*dim.*

*dim.*

*dim.*

*dim.*

8

Ihr En - - - gel, ihr hei - - - li - gen

Al - le ver - ei - nigt hebt euch und preist!

ei - nigt hebt euch und preist!

Luft ist ge - rei - nigt,

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*cresc.*

Schaa - ren, la - gerteuchumher, la - gerteuchumher, mich zubewahren! Heinrich

Sopr. I.

Sopr. II. Luft ist ge - rei - nigt, es ath - me der

Alt. Luft ist ge - rei - nigt, es ath - me der

*f* Luft ist ge - rei - nigt, es ath - me der

ath - me der Geist!

*f* Sie

*f* Sie ist ge -

sie weicht zurück

mirgrantsvordir!

Heinrich! Heinrich!

Geist. Sie ist ge - ret -

- me der Geist. Sie ist ge - ret -

Geist. Sie ist ge - ret -

*f* Sie ist ge - ret - tet ist ge - ret -

*f* Sie ist ge - ret - tet ist ge - ret -

ist ge - ret - tet, ge - ret -

ret - tet, ge - ret - tet, ist ge - ret -

Mephisto. *ff* (brutal) (verschwindet mit Faust)

Sie ist gerichtet! (zu Faust) Herz mir!

Die Wolken im Hintergrund haben sich ganz zertheilt, eine Engelsgruppe in lichtstrahlendem Glanze schwebt rosenstreuend zu Gretchen hernieder.

First system of the musical score. It includes seven vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2, and Bass 3) and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with "tet!" (tutti). The piano part begins with a *cresc. molto* marking and features a melodic line with triplets and a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

Second system of the musical score. It includes seven vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with *ff* and the lyrics "Sie ist ge-rettet, ist ge-rettet!". The piano part continues with a melodic line and a dynamic marking of *ff*. The tempo is marked "Sehr breit." (Very broad).

Third system of the musical score. It includes a piano accompaniment and a final vocal entry. The piano part features a melodic line with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and a tempo marking of *dim. poco a poco* (diminuendo a little by little). The system concludes with a vocal entry marked *ff* and the instruction "Vorhang fällt." (Curtain falls).